

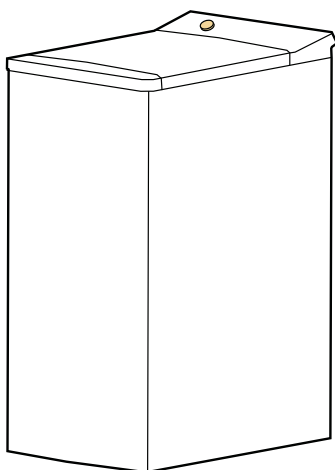


LAVADORA

WASHING MACHINE

LAVE-LINGE

MÁQUINA DE LAVAR



MUNDO80

**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

V.1

ÍNDICE

ES

2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2 Instrucciones de seguridad

9 INSTALACIÓN

9 Descripción del producto

10 Instalación

14 FUNCIONAMIENTO

14 Inicio rápido

15 Antes de cada lavado

16 Dispensador de detergente

18 Panel de control

19 Programas

23 Opciones

26 MANTENIMIENTO

26 Limpieza y cuidado

29 Solución de problemas

30 Especificaciones técnicas

31 Ficha de producto

33 GARANTÍA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

■ Instrucciones de seguridad

Por su seguridad, debe seguir la información de este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica y para evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte. No seguir estas instrucciones invalidará la garantía.

Atención

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.

Precaución

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que puede resultar en lesiones moderadas o leves o daños a la propiedad y al medioambiente.

Nota

Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones menores o leves.

Atención

DESCARGA ELÉCTRICA

- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico u otro profesional igualmente cualificado para evitar riesgos.
- Si el aparato está dañado, no debe utilizarse hasta que el fabricante, su servicio técnico u otro profesional cualificado lo repare, a riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Riesgo de descarga eléctrica

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato, y no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Mantenga a los niños supervisados para que no jueguen con el aparato.
- Los niños menores de 3 años deben ser supervisados continuamente para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Compruebe la lavadora antes de cada uso, los niños y animales pueden subirse a ella.
- No se suba ni se siente sobre el aparato.

UBICACIÓN Y ENTORNO DE LA INSTALACIÓN

- Guarde todos los detergentes y los productos de lavado en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- No instale el aparato sobre moquetas o alfombras. Si las aberturas quedan obstruidas la lavadora podría averiarse.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor y de la luz directa del sol para evitar la corrosión de las partes de plástico y la goma.
- No utilice el aparato en ambientes o estancias húmedas o que contengan gas explosivo o cáustico. En caso de que haya una fuga de agua o salpicaduras que afecten al aparato, deje que se seque al aire libre.
- No instale la lavadora detrás de puertas con cerradura, correderas o puertas que tengan bisagras en el lado contrario al de la lavadora.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice el aparato en habitaciones con una temperatura inferior a 5°C, ya que esto puede causar daños alguno de sus componentes. Si es inevitable, asegúrese de drenar el aparato por completo tras cada uso (consulte "Mantenimiento - Limpieza del filtro de la bomba de desagüe") para evitar daños causados por el hielo.
- Nunca use sprays o sustancias inflamables cerca del aparato.

INSTALACIÓN

- Retire todo el embalaje y los tornillos de transporte antes de utilizar el aparato o podrían producirse daños graves.
- Este aparato está equipado con una válvula de entrada única y solo puede conectarse al suministro de agua fría.
- El enchufe de red debe ser accesible tras la instalación.
- Antes de lavar prendas por primera vez, ponga en marcha el aparato en un ciclo sin ropa dentro para limpiarlo. Antes de usar la lavadora, debe calibrarse.
- No coloque objetos muy pesados ni calefactores sobre el aparato.
- Utilice los tubos nuevos que se suministran con el aparato, no reutilice tubos viejos.
- Presión máxima del agua de entrada: 1 MPa. Presión mínima del agua de entrada: 0.01 MPa.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado por la lavadora, ya que podría dañarse.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que cumpla con los valores de la tabla "Especificaciones técnicas". La instalación de la toma de tierra debe ser realizada por un electricista cualificado. Asegúrese de que la lavadora esté instalada de acuerdo con la normativa local.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Las conexiones de agua y electricidad deben ser realizadas por un técnico cualificado de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad locales.

Atención

- No use regletas, enchufes múltiples ni alargaderas.
- El aparato no debe alimentarse mediante un interruptor externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague habitualmente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente si hay gas inflamable cerca.
- Nunca desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- No tire con fuerza del cable de alimentación, sujételo por el enchufe.
- Desconecte el aparato si no está en uso.

INSTALACIÓN DE AGUA

• Compruebe las conexiones de las tuberías de entrada de agua, la llave de agua y la tubería de desagüe para detectar posibles problemas debidos a cambios de presión del agua. Si las conexiones se aflojan o gotean, cierre la llave de paso y repárela. No use el aparato antes de comprobar que las tuberías y conexiones están debidamente instaladas por personal cualificado.

• La puerta de cristal puede calentarse mucho durante el funcionamiento. Mantenga a niños y animales alejados del aparato mientras esté en funcionamiento.

• Las tuberías de entrada y salida de agua deben instalarse con seguridad y no deben deteriorarse o puede dar lugar a fugas de agua.

• No retire el filtro de la bomba de desagüe mientras quede agua en el aparato. Pueden verse grandes cantidades de agua que podrían provocarle quemaduras.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

- No utilice nunca disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No debe utilizarse a modo de detergentes sustancias como gasolina, alcohol, etc. Utilice únicamente detergentes adecuados para el lavado a máquina.
- Asegúrese de vaciar todos los bolsillos. Los objetos afilados y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos, piedras, etc. pueden causar graves daños a este aparato.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como mecheros y cerillas.
- Enjuague concienzudamente las prendas lavadas a mano.
- Las prendas que se hayan manchado de sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera o quitaceras deben lavarse en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarse.
- Los artículos como la gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos impermeables, los artículos con respaldo de goma y la ropa o las almohadas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse en el aparato.
- Los suavizantes o productos similares, deben utilizarse según las instrucciones.
- La puerta se desbloqueará poco después de finalizar un ciclo. No intente abrirla a la fuerza.
- No cierre la puerta con demasiada fuerza. Si le resulta difícil cerrar la puerta, compruebe si la ropa está bien introducida y distribuida.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Desenchufe el aparato y cierre la llave de paso antes de la limpieza y el mantenimiento, así como después de cada uso.
- No vierta nunca agua sobre el aparato para limpiarlo, puede provocar una descarga eléctrica.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante, su servicio técnico o profesionales cualificados para evitar riesgos. El fabricante no se hará responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

TRANSPORTE

- Antes del transporte:
 - Un profesional cualificado debe volver a instalar los tornillos de transporte.
 - El agua acumulada debe drenarse de la máquina.
- Este aparato pesa mucho, transpórtelo con cuidado. No sujete nunca ninguna parte saliente de la lavadora al levantarla. No utilice la puerta del aparato como asa de transporte.

USO PREVISTO

Este producto está diseñado para uso doméstico y para textiles en cantidades adecuadas para el lavado a máquina. Este aparato es solo para uso en interiores. Úselo solo según estas instrucciones. El aparato no está pensado para uso comercial. Cualquier otro uso se considera inadecuado y el fabricante no se hace responsable de ningún daño o lesiones que puedan derivar de él.

- Este aparato está diseñado para uso doméstico y similares tales como:
 1. Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 2. Casas de campo.
 3. Para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 4. Ambientes tipo bed&breakfast.
 5. Zonas de uso común en pisos o lavanderías de bloques de apartamentos.

Disposición de eliminación



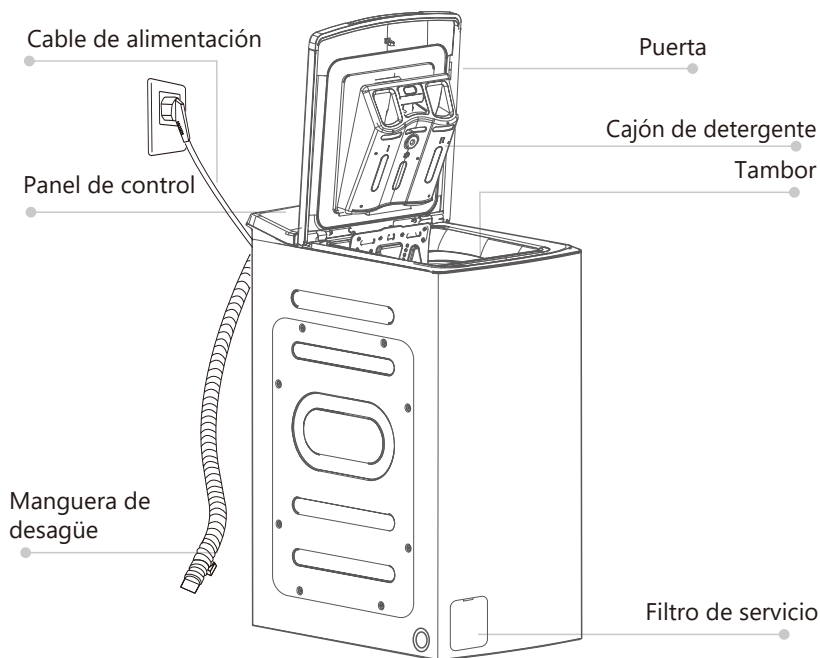
ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.

INSTALACIÓN

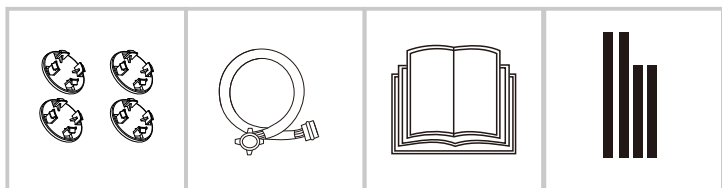
■ Descripción del producto



📌 Nota

- La ilustración sólo sirve como referencia, refiérase siempre al producto real como estándar.

Accesorios



Tapones

Tubo de entrada
de agua fría

Manual de
instrucciones

Esponjas acústicas
(opcional)

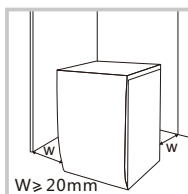
INSTALACIÓN

■ Instalación

Área de instalación

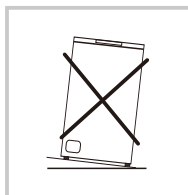
⚠ Atención

- La estabilidad es importante para evitar que el producto se desplace. Asegúrese de que la lavadora está nivelada y estable.
- Asegúrese de que el aparato no se apoya sobre el cable de alimentación



Antes de instalar el aparato, debe seleccionarse una ubicación que cumpla con las siguientes características:

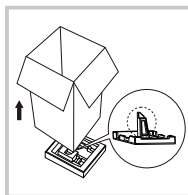
1. Una superficie firme, seca y nivelada.
2. Evite la exposición directa a la luz solar.
3. Buena ventilación.
4. Temperatura ambiente superior a 0°C.
5. Manténgalo alejado de cualquier fuente de calor, como aparatos de combustión de carbón o gas.



Desembalaje de la lavadora

⚠ Atención

- El material de embalaje (p. ej. plásticos, espuma de poliestireno) puede ser peligroso para los niños.
- Existe riesgo de asfixia. Mantenga todos los envoltorios fuera del alcance de los niños.



1. Retire la caja de cartón y el embalaje de poliestireno.
2. Levante la lavadora y retire el embalaje de la base. Asegúrese de que el pequeño triángulo de espuma se retira junto con el embalaje de la base. Si no es así, coloque el aparato sobre la superficie lateral y retírela manualmente.
3. Retire la cinta adhesiva que sujeta el cable de alimentación y la manguera de drenaje.
4. Retire la manguera de entrada del tambor.

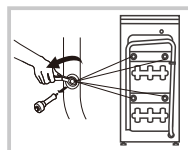
Quitar los pernos de transporte

⚠ Atención

- Retire los tornillos de transporte de la parte trasera antes de utilizar el producto.
- Necesitará los pernos de transporte de nuevo si traslada el producto, así que asegúrese de guardarlos en un lugar seguro.

Siga los siguientes pasos para quitar los pernos:

1. Afloje los 4 tornillos de transporte con una llave.
2. Cierre los agujeros con las tapas.
3. Guarde los pernos de transporte por si los vuelve a necesitar.



INSTALACIÓN

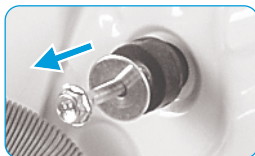
Retire los pernos de transporte

⚠ Atención

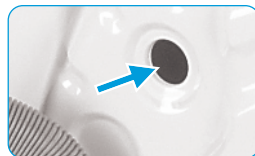
- Retire los tornillos de transporte de la parte trasera antes de utilizar el producto.



Afloje los 4 tornillos de transporte con una llave.



Retire los tornillos y las arandelas de goma, y consérvelos para futuros usos.

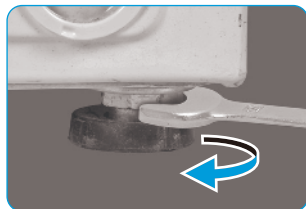


Cierre los agujeros con las tapas.

Nivelación de la lavadora

⚠ Atención

- Debe apretar con firmeza las cuatro tuercas de las patas.



1. Afloje la tuerca de bloqueo.
2. Gire la pata hasta que llegue al suelo.
3. Ajuste las patas y apriete las tuercas con una llave. Asegúrese de que la lavadora esté nivelada y estable.

Conectar la tubería de entrada de agua

⚠ Atención

- Para evitar fugas o daños por agua, debe seguir estas instrucciones.
- No tuerza, aplaste ni modifique la tubería de entrada de agua.



Conecte la manguera de suministro a la válvula de entrada de agua y a un grifo con agua fría como se indica.



📌 Nota

Realice la conexión manualmente, no utilice herramientas. Compruebe si las conexiones están bien apretadas.

INSTALACIÓN

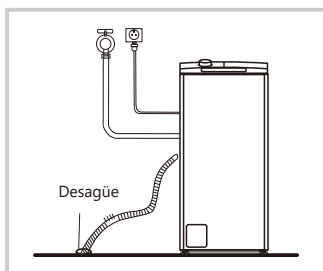
Tubería de desagüe

⚠ Atención

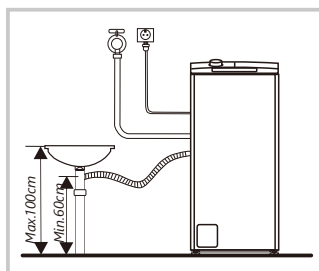
- No doble ni prolongue la tubería de desagüe.
- Colóquela correctamente o puede haber fugas de agua.

Hay dos formas de conectar el extremo de la tubería de desagüe:

1. Al desagüe principal

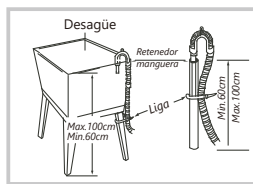
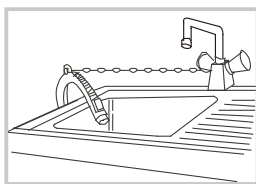


2. Conectarlo a un ramal del desagüe principal.



📌 Nota

Si la lavadora tiene soporte para la tubería de desagüe, instálela como se indica a continuación.



⚠ Atención

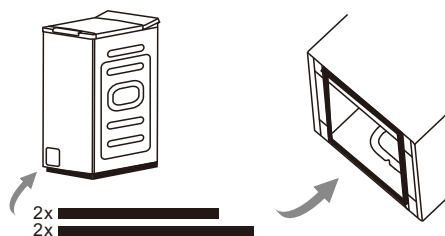
- Cuando instale la manguera de desagüe, fijela correctamente con una cuerda.
- Si la manguera de desagüe es demasiado larga, no la introduzca a la fuerza en la lavadora, ya que provocará ruidos anormales.

INSTALACIÓN

Esponjas acústicas

Nota

- Asegúrese de montar las esponjas acústicas, que pueden reducir eficazmente el ruido causado por la máquina mientras trabaja, con el fin de proporcionarle un entorno de vida más tranquilo y silencioso.



1. Coloque la lavadora en el suelo utilizando algún material blando como espuma o tela como protección.
2. Pegue las dos esponjas más largas en los bordes inferiores más largos y las dos esponjas más cortas en los bordes más cortos.

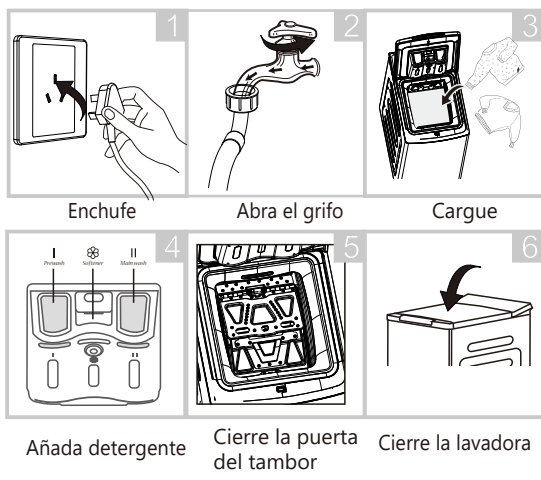
FUNCIONAMIENTO

■ Inicio rápido

⚠ Precaución

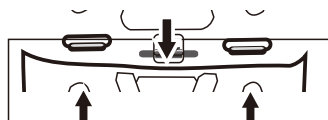
- Antes de su uso, asegúrese de que la lavadora está correctamente instalada.
- Este aparato ha sido revisado minuciosamente antes de salir de fábrica. Para eliminar cualquier agua residual y neutralizar posibles olores, se recomienda limpiar el aparato antes del primer uso, poniendo en marcha el programa Limp. Tambor, o cualquier otro, a 90°C sin prendas ni detergente.

1. Antes de lavar

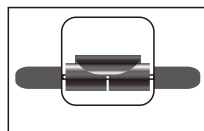


📌 Nota

- Es necesario añadir detergente en el compartimento "I" después de seleccionar el pre-lavado para las máquinas con esta función.
- Asegúrese de que las trampillas del tambor están bien cerradas.



- Todos los ganchos metálicos deben estar correctamente enganchados en el interior de la trampilla de la puerta trasera.



- Compruebe el rodillo antes de cada colada, debe rodar suavemente.

2. Lavado



📌 Nota

- El paso 3 es opcional.

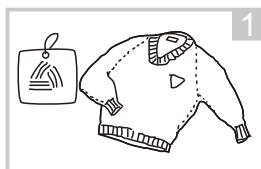
3. Tras lavado

Sonará un timbre y en la pantalla aparece "End".

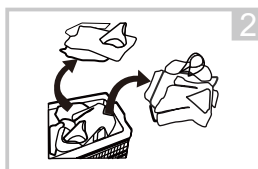
FUNCIONAMIENTO

■ Antes de cada lavado

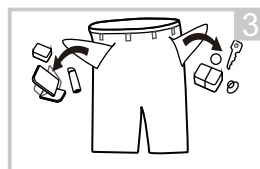
- El rango de temperatura ambiente de funcionamiento de la lavadora debe estar entre 5-40°C. Si se usa por debajo de 0°C, la válvula de entrada y el sistema de drenaje pueden dañarse. Si el aparato se instala bajo condiciones muy bajas, debe cambiarse a una temperatura ambiente normal para asegurar que la tubería de suministro de agua y de desagüe se descongelan antes del uso.
- Compruebe las etiquetas y las instrucciones del detergente antes del uso. Utilice detergente sin espuma adecuado para el lavado a máquina.



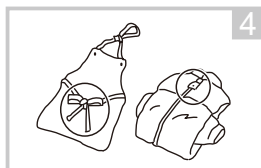
Compruebe la etiqueta de cuidados



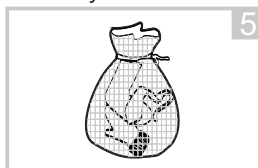
Separe las prendas según su color y textura



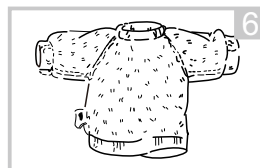
Saque todo lo que haya en los bolsillos



Anude las cintas, cremalleras y botones



Ponga las prendas pequeñas en una funda



Dale la vuelta a los tejidos de pelo largo y fácil de apelmazar

⚠ Atención

- No lave productos que hayan estado en contacto con queroseno, gasolina, alcohol, cera, aceite, pintura y otras sustancias inflamables.
- Lavar una sola prenda puede desequilibrar la lavadora y hacer saltar alguna alerta. Es recomendable añadir una o dos prendas más para equilibrar el lavado y centrifugado.
- No lave, centrifugue o seque asientos, alfombrillas o ropa impermeables.

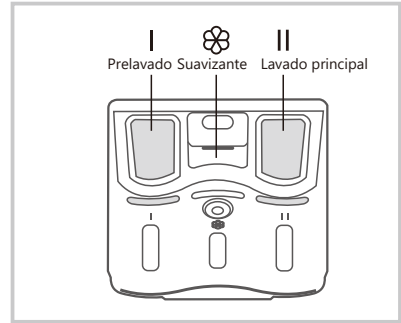
FUNCIONAMIENTO

■ Dispensador de detergente

- I Detergente prelavado
- II Detergente para el lavado principal
- ☼ Suavizante

⚠ Precaución

- Es necesario añadir detergente después de seleccionar el prelavado para las máquinas con esta función.
- No exceda la marca de nivel "MAX" cuando añada detergente, aditivos o suavizante.



Programa	I	II	☼
Mi/Meu ciclo ♡	○	●	○
Algodón/Algodão 🌀	○	●	○
Sintéticos 🧪	○	●	○
Mix 🔄	○	●	○
Limp. Tambor 🕒			
20°C		●	○
Intensivo 🧺		●	○

Programa	I	II	☼
Solo centrifugado 🌀			
Aclarado y centrifugado 🧺 + 🌀			○
Lana/Lã 🐑		●	○
R. bebé 👶	○	●	○
Express 15' ⚡		●	○
ECO 40-60 🌿		●	○
R. cama 🛏	○	●	○

● Necesario ○ Opcional

Recomendación de detergente

Recomendación de detergente	Ciclos de lavado	Temperat. lavado	Tipo de tejido
Detergente de alta resistencia con agentes blanqueadores y abrillantadores ópticos	Algodón/Algodão  Mix 	20/ 40/60	Ropa blanca hecha de algodón o lino a prueba de ebullición
Detergente de color sin blanqueador ni abrillantadores ópticos	Algodón/Algodão  Mix 	Fría/20/ 40	Ropa de color hecha de algodón o lino
Detergente de color o suave sin abrillantadores ópticos	Sintéticos 	Fría/20/ 40	Ropa de color hecha de fibras de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente de lavado suave	Sintéticos 	20/40	Tejidos delicados, seda o viscosa
Detergente especial para lana	Lana/Lã 	20/40	Lana

Nota

- Es recomendable diluir los detergentes o suavizantes más espesos con agua para evitar que la entrada de detergente se bloquee y se desborde al llenarse de agua.
- Escoja un tipo de detergente apropiado para las distintas temperaturas de lavado y obtenga el mejor rendimiento con menos consumo de agua y de energía.
- Para obtener los mejores resultados de lavado, es importante dosificar el detergente. Use una cantidad reducida si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua. Si es blanda, use menos detergente.
- Dosifique el detergente según el nivel de suciedad de las prendas.
- El detergente de alta concentración (compacto) requiere una dosificación especialmente exacta.

Los siguientes síntomas son signo de exceso de detergente:

- formación de mucha espuma
- resultados pobres de lavado y aclarado

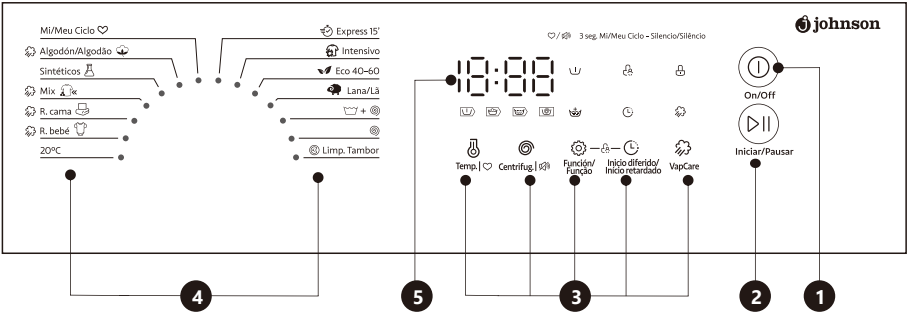
Los siguientes síntomas son signo de falta de detergente:

- la colada se vuelve gris
- acumulación de depósitos de cal en el tambor, en la resistencia o en las prendas

FUNCIONAMIENTO

■ Panel de control

Modelo: MUNDO80



1 On/Off

Encender y apagar la lavadora

2 Iniciar/Pausar

Pulse el botón para iniciar o pausar el programa

3 Opciones

Para seleccionar funciones adicionales, se iluminarán al seleccionaras

4 Programas

Disponibles según el tipo de prendas.

5 Pantalla

La pantalla muestra los ajustes, tiempo restante estimado, opciones y mensajes de estado. La pantalla permanecerá encendida durante todo el ciclo.

The diagram shows the control panel with labels A through K pointing to specific elements: A points to the digital display; B points to the 'On/Off' button; C points to the 'Iniciar/Pausar' button; D points to the 'Express 15' program; E points to the 'Eco 40-60' program; F points to the 'Lana/Lã' program; G points to the 'Limp. Tambor' program; H points to the 'Temp' icon; I points to the 'Centrifug' icon; J points to the 'Función/Função' icon; K points to the 'Inicio diferido/Inicio retardado' icon; L points to the 'VapCare' icon; M points to the 'On/Off' button; N points to the 'Iniciar/Pausar' button; O points to the 'Algodón/Algodão' program; P points to the 'Sintéticos' program; Q points to the 'Mix' program; R points to the 'R. cama' program; S points to the 'R. bebé' program; T points to the '20°C' program.

A Pantalla	
Tiempo lavado	Tiempo diferido
125	2H
End	Error
End	E30
B Bloqueo puerta	C Inicio diferido
D Prelavado	E Lavado extra
F VapCare	G Prelavado
H Lavado	I Aclarado
J Centrifugado	K Bloqueo infantil

FUNCIONAMIENTO

■ Programas

Modelo: MUNDO80

Programa	Carga (kg)	Tiempo mostrado
	8.0	
Algodón/Algodão 	8.0	2:40
Sintéticos 	4.0	2:20
Mix 	8.0	1:20
R. cama 	8.0	1:48
20°C	4.0	1:01
R. bebé 	8.0	2:01
Limp. Tambor 	-	1:18
(Centrifugado) 	8.0	0:12
(Aclarado y centrifugado) 	8.0	0:20
Lana/Lã 	2.0	1:07
Intensivo 	8.0	3:48
ECO 40-60 	8.0	3:38
Express 15' 	2.0	0:15



Nota

- Los parámetros de esta tabla son solo para referencia del usuario. Los parámetros reales pueden diferir de los indicados en la tabla anterior.

FUNCIONAMIENTO

■ Programas

MUNDO80							
Ciclo	Capacidad nominal en kg	Ajuste de temperatura	Duración del ciclo en h:min	Consumo de energía en kWh/ciclo	Consumo de agua en litros/ciclo	Temperatura máxima °C ¹⁾	Humedad residual en % / velocidad de centrifugado ²⁾
Express 15' 	2.0	fría	0:15	0.026	34	fría	70%/800
20°C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70%/800
Algodón/Algodão 	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Intensivo 	8.0	40	3:48	1.013	71	40	70%/800
Mix 	8.0	40	1:20	0.754	71	40	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	8.0	-	3:38	0.739	57	38	53.9%/1250
	4.0	-	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	-	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

- Los datos anteriores son solo una referencia, pueden variar debido a cambios en las condiciones de uso reales.
- Los valores para programas que no sean el programa ECO 40-60 son solo indicativos.
- El programa 20°C es capaz de limpiar ropa de algodón poco sucia, a una temperatura nominal de 20 °C, que cumple la normativa (EU) 2019/2023.
- Según la normativa EN 60456:2016/A11:2020 con (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340, (EU)2021/341, la nueva clase de eficiencia energética de la UE es: A
- Programa de prueba de energía: ECO 40-60. Resto: predeterminado.
- Media carga para máquina de 8.0Kg: 4.0Kg.
- Cuarto de carga para máquina de 8.0Kg: 2.0Kg.

FUNCIONAMIENTO

- 1) Temperatura más alta alcanzada por las prendas en el ciclo de lavado durante al menos 5 minutos.
- 2) Humedad residual tras el ciclo de lavado en porcentaje de contenido de agua y velocidad de centrifugado a la que se consiguió.
- 3) El programa ECO 40-60 permite lavar prendas de algodón con un nivel de suciedad moderado que sean lavables a 40°C o 60°C, juntas en el mismo ciclo. El programa se utiliza para medir la conformidad con la normativa (EU) 2019/2023. Los programas más eficientes en cuanto a consumo de energía suelen ser los que funcionan a temperaturas más bajas durante más tiempo.

Llenar la lavadora hasta la capacidad indicada para cada uno de los programas contribuirá al ahorro de energía y agua.

El ruido y el contenido de humedad residual dependen de la velocidad de centrifugado: a mayor velocidad en la fase de centrifugado, mayor ruido y menor contenido de humedad residual.

Precaución

- Si hay algún corte de corriente mientras la máquina está funcionando, se pone en marcha una memoria especial que almacena el programa seleccionado. La máquina continuará con el mismo programa cuando recupere corriente.

FUNCIONAMIENTO

■ Programas

Disponibles según el tipo de tejidos:

Programas	
Algodón/Algodão 	Tejidos resistentes al desgaste y al calor, de algodón o lino.
Sintéticos 	Lavar artículos sintéticos, por ejemplo: camisas, abrigos, mezclas. Al lavar los tejidos de punto, se reducirá la cantidad de detergente debido a su estructura de hilo suelto y a la facilidad con que se forman burbujas.
R. bebé 	Para lavar ropa de bebé, puede limpiarla más profundamente y hacer que el enjuague sea más eficaz para proteger la piel del bebé.
Mix 	Carga mixta consistente en textiles de algodón y sintéticos.
R. cama 	Para lavar la ropa de cama
Express 15' 	Programa extra corto, adecuado para coladas con poca suciedad como pequeñas cantidades de ropa.
Lana/Lã 	Lana lavable a mano o a máquina o textiles de lana enriquecida. Programa de lavado especialmente suave para evitar el encogimiento, pausas de programa más largas (los textiles reposan en el agua de lavado).
Solo centrifugado	Centrifugado extra con velocidad seleccionable.
Lavado y centrifugado	
Aclarar y luego centrifugar la colada, y después escurrir el agua.	
Limp. Tambor 	Este programa está diseñado para limpiar el tambor y el tubo. Aplica una esterilización a alta temperatura de 90°C para que el lavado de la ropa sea más ecológico. Cuando se ejecuta este programa, no se puede añadir ropa u otro tipo de prendas. Cuando se pone la cantidad adecuada de agente blanqueador de cloro, el efecto de limpieza del tambor será mejor. El cliente puede utilizar este programa regularmente según sus necesidades.
ECO 40-60 	40°C por defecto, no seleccionable, adecuado para lavar prendas entre 40°C - 60°C
Intensivo 	Para aumentar los efectos del lavado, se aumenta el tiempo de lavado.
20°C	Capaz de limpiar ropa de algodón ligeramente sucia, a una temperatura nominal de 20°C.

FUNCIONAMIENTO

■ Opciones

Ciclo	Temperatura predet. (°C)	Velocidad predeterminada de centrifugado en rpm	Funciones adicionales
1300			
Mi/Meu ciclo 	40	800	 ,  ,  , 
Algodón/Algodão 	40	800	 ,  ,  , 
Sintéticos 	40	800	 ,  , 
Mix 	40	800	 ,  ,  , 
R. cama 	40	800	 ,  ,  , 
20°C	20	800	 , 
R. bebé 	60	800	 ,  ,  , 
Limp. Tambor 	90	--	
Solo centrifugado 	--	800	
Lavado y centrifugado  + 	--	800	 , 
Lana/Lã 	40	600	 , 
Intensivo 	40	800	
ECO 40-60 	--	--	
Express 15' 	Cold	800	

Nota

- Consulte la velocidad máxima de centrifugado, duración y otros detalles del programa ECO 40-60 en la ficha de producto.
- La tabla muestra las opciones que ofrece cada ciclo, y si algún ajuste no está disponible para algún programa.

FUNCIONAMIENTO



Prelavado

Función de lavado extra antes de que comience el ciclo de lavado principal para aumentar el rendimiento del lavado. Es necesario añadir detergente al compartimento I.



Aclarado extra

La colada se someterá a un aclarado adicional después de seleccionar esta función.



Inicio diferido/Inicio retardado

1. Seleccione un programa.
2. Pulse el botón Inicio diferido/Inicio retardado para elegir el tiempo de retraso en un rango de 0-24h.
3. Pulse Iniciar/Pausar para comenzar el programa de Inicio diferido/Inicio retardado



Elija el programa



Ajuste el tiempo



Iniciar

Para cancelar la función de Inicio diferido/Inicio retardado:

Pulse el botón  antes de que empiece el programa hasta que la pantalla muestre 0h. Si el programa ya ha empezado, apague el aparato y vuélvalo a encender, y seleccione un programa nuevo.

⚠ Precaución

- Si hay algún corte de corriente mientras la máquina está funcionando, se pone en marcha una memoria especial que almacena el programa seleccionado. La máquina continuará con el mismo programa cuando recupere corriente.



Temperatura

La temperatura de lavado puede ajustarse pulsando el botón en los siguientes pasos: Frio - 20°C - 30°C - 40°C - 60°C - 90°C



Centrifug.

Pulse el botón para cambiar la velocidad

1300: 0-400-600-800-1000-1200-1300



VapCare

La función VapCare puede seleccionarse al elegir "Algodón/Algodão , "Mix , "R. cama  and "R. bebé .

Los clientes pueden ver el vapor en el tambor cuando se utiliza la función VapCare.



Mi/Meu ciclo

Para memorizar los programas más utilizados

Tras elegir el programa y configurar las opciones, pulse  durante 3 segundos antes del lavado. El programa predeterminado es Algodón/Algodão .

FUNCIONAMIENTO



Bloqueo infantil

Esta función evita que los niños hagan un uso indebido de los mandos.



Elija el programa



Iniciar



Pulse Función/Função e Inicio diferido/Início retardado durante 3 segundos hasta que suene la alarma.

⚠ Precaución

- Mientras el Bloqueo infantil está activado, la pantalla mostrará alternativamente "CL" y el tiempo restante.
- Al pulsar cualquier otro botón, el indicador de Bloqueo infantil parpadeará. "CL" y "END" aparecerán alternativamente en la pantalla tras el fin del programa.
- El Bloqueo infantil bloquea todos los botones excepto On/Off y Bloqueo infantil. Pulse los botones Función/Função e Inicio diferido/Início retardado para desactivar el Bloqueo infantil. Desactive el Bloqueo infantil antes de elegir un programa nuevo.



Silenciar avisos



Elija programa



Pulse  durante 3 segundos para silenciar los avisos

Para activar el sonido de los avisos, vuelva a pulsar el botón durante 3 segundos. El ajuste se mantendrá hasta que vuelva a cambiarlo.

⚠ Precaución

- Tras silenciar la función timbre, los avisos dejarán de sonar.

📌 Nota

Contador de uso:

1. Desconecte el aparato durante 10s y conéctelo de nuevo.
2. Encienda la lavadora, pulse "Temp.  y "VapCare  en el panel de control de forma simultánea y continua durante unos 5 segundos hasta que la pantalla del aparato muestre los dígitos -- El valor indica las horas de uso del aparato.
3. Repita el paso 1 de nuevo para reanudar el funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO

■ Limpieza y cuidado

⚠ Atención

- Antes de empezar el mantenimiento, desenchufe el aparato y cierre el agua.

Limpieza de la cubierta de la lavadora

Un mantenimiento adecuado del aparato puede prolongar su vida útil. La superficie puede limpiarse con detergentes neutros no abrasivos cuando sea necesario. Si hay algún desbordamiento de agua, use un paño para limpiarlo inmediatamente. No use ningún objeto punzante ni golpee la lavadora.



📌 Nota

- No utilice ácido fórmico ni disolventes diluidos o equivalentes como alcohol u otros productos químicos.

Limpieza del tambor

Limpe inmediatamente con detergente sin cloro el óxido que dejan en el tambor los objetos metálicos. No utilice nunca un estropajo de aluminio.

📌 Nota

- No coloque ropa en el aparato durante la limpieza del tambor.

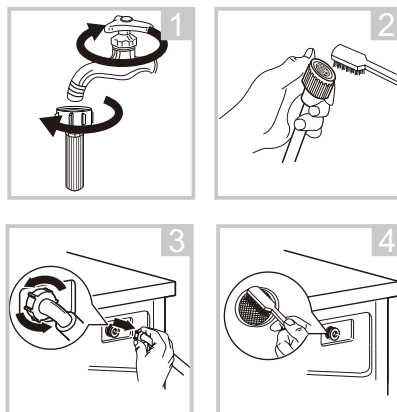
MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de entrada de agua

Nota

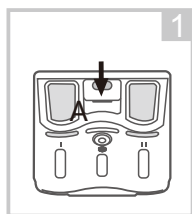
- Si entra menos cantidad de agua, debe limpiarse el filtro de entrada.

1. Cierre la llave de paso y saque la manguera de admisión.
2. Limpie el filtro con un cepillo.
3. Desenrosque la manguera de suministro de agua de la trasera de la lavadora.
4. Limpie el filtro con un cepillo.
5. Vuelva a colocar el filtro y la manguera de suministro de agua.
6. Limpie el filtro de admisión cada 3 meses para garantizar un funcionamiento normal del aparato.

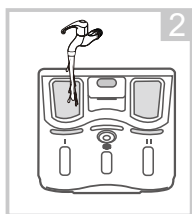


Limpieza del dispensador de detergente

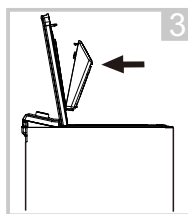
1. Presione hacia abajo en la posición de la flecha en la tapa del suavizante dentro del cajón dispensador.
2. Quite la tapa del suavizante y el cajetín y limpie ambos con agua.
3. Vuelva a colocar la tapa del suavizante y el cajetín en su hueco correspondiente.



Extraiga el cajón dispensador con la palanca A



Limpie el cajón dispensador bajo el agua



Coloque de nuevo el cajetín

Nota

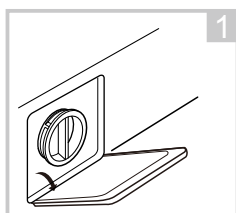
- No utilice agentes abrasivos o cáusticos para limpiar los plásticos.
- Limpie el dispensador de detergente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.

MANTENIMIENTO

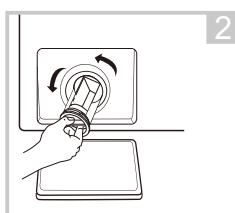
Limpieza del filtro de la bomba de desagüe

⚠ Atención

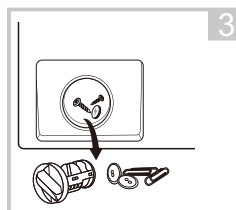
- Asegúrese de que la lavadora ha terminado el ciclo de lavado y está vacía. Apáguela y desenchúfela antes de limpiar el filtro de la bomba de desagüe.
- Tenga cuidado con el agua caliente. Deje que el agua se enfríe. Riesgo de quemaduras.
- Limpie el filtro cada 3 meses para garantizar un funcionamiento normal.



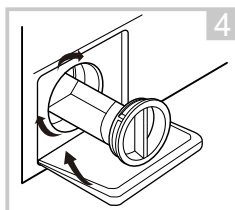
Abra la tapa inferior



Abra el filtro girándolo como se indica en la imagen



Retire cualquier objeto extraño



Cierre la tapa inferior

MANTENIMIENTO

■ Resolución de problemas

Si el aparato no funciona, consulte esta tabla para encontrar una solución al problema. Si no consigue solucionarlo, póngase en contacto con el servicio técnico.

Descripción	Razón	Solución
La lavadora no se pone en marcha	La puerta no está bien cerrada.	Cierre la puerta y compruebe que la ropa no está atascada.
La puerta no se abre	Se ha activado el bloqueo de seguridad	Desconecte la lavadora y reiniciela.
Fuga de agua	La conexión entre la tubería de entrada o la de salida no está apretada	Compruebe y apriete las tuberías de agua. Limpie el tubo de desagüe.
Restos de detergente en el cajetín	El detergente se humedece o se aglomera	Limpie y seque el cajetín de detergente.
El indicador o la pantalla no se encienden	La placa de circuito o el arnés tienen problema de conexión.	Apáguela y compruebe si el enchufe está bien conectado.
Ruido anormal		Compruebe si se han retirado los tornillos de fijación. Compruebe que la lavadora está instalada en un suelo sólido y nivelado.

Códigos de error

Descripción	Razón	Solución
E30	La puerta no se ha cerrado correctamente	Cierre bien la puerta y reinicie.
E10	Problema de admisión de agua durante el lavado	Compruebe la presión de agua. Enderece la tubería de agua. Limpie el filtro de la válvula de entrada.
E21	Exceso de tiempo de drenaje	Compruebe si el desagüe está bloqueado.
E12	Desbordamiento de agua	Reinicie el aparato.
EXX	Otros	Reinicie el aparato o llame al servicio técnico.



Nota

- Tras la comprobación, active el aparato. Si el problema persiste o la pantalla vuelve a mostrar otros códigos de alarma, póngase en contacto con el servicio técnico.

MANTENIMIENTO

■ Atención al cliente

Disponemos de piezas de repuesto para su aparato durante un mínimo de 10 años. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: www.ponjohnsonentuvida.es

⚠ Advertencia

Riesgo de descarga eléctrica

- Nunca intente reparar un aparato averiado usted mismo. Puede poner en riesgo su vida y la de otros que lo usen. Las reparaciones solo pueden realizarlas especialistas autorizados.

Una reparación incorrecta anula la garantía y no se reconocerán los daños causados por ésta.

Transporte

PASOS IMPORTANTES PARA MOVER EL APARATO

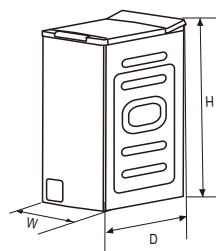
- Desenchufe el aparato y cierre la entrada de agua.
- Compruebe si la puerta y el dispensador están bien cerrados.
- Retire la manguera de entrada y la de desagüe de la instalación del hogar.
- Deje que el agua se drene por completo del aparato (véase "Mantenimiento y limpieza del filtro de la bomba de desagüe).
- Importante: Vuelva a instalar los 4 tornillos de transporte en la parte trasera del aparato.
- El aparato es pesado, téngalo con cuidado. Nunca lo sujete de ninguna de sus partes sobresalientes y no use la puerta como asa de transporte.

■ Especificaciones técnicas

Alimentación 220-240V~,50Hz

Corriente máxima 10A

Presión estándar del agua 0.1-1MPa



Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones (An*Fo*Al mm)	Peso neto	Potencia nominal
MUNDO80	8.0kg	400*610*875	56kg	1900W

MANTENIMIENTO

Nombre distribuidor ^{(a), (c)} : Johnson					
Dirección ^{(a), (c)} : P.I. San Carlos Camino de la Sierra S/N Parcela 11 03370 Redován - Alicante (ESPAÑA)					
Modelo ^(a) : MUNDO80					
Parámetros generales del producto					
Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal Kg. ^(b)	8.0		Dimensiones en cm ^{(a), (c)}	Alto	88
				Ancho	40
				Fondo	61
EE _W ^(b)	51.9		Clase de eficiencia energética ^(b)	A	
Índice de eficiencia de lavado ^(b)	1.031		Efectividad de aclarado ^(g/kg) ^(b)	5.0	
Consumo energético en kWh por ciclo para un ciclo ECO 40-60. El consumo energético real dependerá de cómo se utilice el aparato.	0.472		Consumo de agua en litros por ciclo para un ciclo ECO 40-60. El consumo de agua real dependerá de cómo se utilice el aparato y la dureza del agua.	48	
Temperatura máxima dentro del tejido tratado ^(b) (°C)	Capacidad nominal	38	Contenido de humedad restante (%) ^(b)	53.9	
	Media	32			
	Cuarto	23			
Velocidad de centrifugado ^(b) (rpm)	Capacidad nominal	1250	Clase de eficiencia del centrifugado	B	
	Media	1250			
	Cuarto	1250			
Duración del programa ^(b) (h:min)	Capacidad nominal	3:38	Tipo	Libre instalación	
	Media	2:48			
	Cuarto	2:48			
Emisiones acústicas aéreas durante la fase de centrifugado (dB(A) re 1 pW) ^(b)	78		Clase de emisiones acústicas aéreas (fase centrifugado) ^(b)	C	
Modo apagado (W)	0.50		Modo en espera (W)	N/A	
Inicio diferido (W) si es aplicable	4.00		Modo en espera en red (W) si es aplicable	N/A	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^(a, c) : 3 años					
Este aparato ha sido diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado:			NO		

Información adicional:

Web donde se puede encontrar la información del punto 9 del Anexo II de la norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuvida.es

^(a) Este punto no debe considerarse relevante para los propósitos del Artículo 2 (6) de la norma UE 2017/1369.

^(b) Para el programa ECO 40-60.

^(c) Los cambios en estos puntos no deben ser considerados relevantes para los propósitos del párrafo 4 del artículo 4 de la norma UE 2017/1369.

^(d) Si la base de datos automáticamente genera contenido definitivo en esta celda el proveedor no debe introducir ese dato

MANTENIMIENTO

- 1) El consumo de energía real depende de cómo se use el aparato.
- 2) El consumo de agua real depende de cómo se use el aparato y de la dureza del agua.
- 3) La entrega de repuestos se realizará en un plazo de 15 días laborales tras haber recibido el pedido.

Ficha de datos del producto respecto de (EU) 2019/2014

La ficha de datos del producto está disponible online. Vaya a <https://eprel.ec.europa.eu> e introduzca el identificador de modelo de su aparato para descargar la ficha del producto. El modelo de su aparato se encuentra indicado en la sección de especificaciones técnicas.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de “catástrofe o calamidad nacional”.

**El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios
sin previo aviso para la mejora del producto.**

CONTENTS

EN

2 SAFETY INSTRUCTIONS

2 Safety instructions

9 INSTALLATION

9 Product description

10 Installation

14 OPERATION

14 Quick start

15 Before each washing

16 Detergent dispenser

18 Control panel

19 Programmes

23 Options

26 MAINTENANCE

26 Cleaning and care

29 Trouble shooting

30 Technical specifications

31 Product fiche

33 WARRANTY

SAFETY INSTRUCTIONS

■ Safety Instructions

Please read the following safety information thoroughly and follow it strictly to minimize the risk of fire or explosion, electric shock and to prevent property damage, personal injury or loss of life. Failing to follow these instructions shall void any warranty.

Warning!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

Caution!

This combination of symbol and signal word indicates **a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.**

Note!

This combination of symbol and signal word indicates **a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.**

Warning!

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Risk of electric shock!

SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised that they do not play with the appliance.
- Children aged three and under shall be kept away from the appliance or continuously supervised.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Do not climb or sit on the appliance.

INSTALLATION LOCATION AND SURROUNDING

- All washing and additional substances are to be kept in a safe place out of the reach of children.
- Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
- Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
- Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washing machine.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5°C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the appliance after every use (see „Maintenance - Cleaning of drain pump filter“) to avoid damages caused by frost.
- Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.

INSTALLATION

- Remove all packaging material and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- This appliance is equipped with a single inlet valve and can be connected to the cold water supply only.
- Mains plug must be accessible after installation.
- Before washing clothes for the first time, the product shall be operated once throughout all the procedures without any clothes inside.
- Do not put any excessively heavy objects on the appliance, like water containers or heating devices.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Max. Inlet water pressure 1 MPa. Min. inlet water pressure 0.1MPa.

ELECTRICAL CONNECTION

- Make sure the supply cable is not trapped by the machine, it can get damaged.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the " Technical specifications" table. The grounding installation has to be made by a qualified electrician. Ensure that the machine is installed in accordance with the local regulations.

SAFETY INSTRUCTIONS

•Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Warning!

- Don't use multiple plugs or extension cords.
- The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
- Never pull out power plug with wet hands.
- Always pull at the plug, not at the cable.
- Always unplug the appliance if it is not being used.

WATER CONNECTIONS

- Check the connections of the water inlet tubes, the water tap and the outlet hose for possible problems due to changes of water pressure. If the connections loosen or leak close the water tap and get it repaired. Do not use the appliance before the pipes and hoses are installed properly by qualified persons.
- Glass door may become very hot during the operation. Keep children and pets far away from the machine while it is operating.
- The water inlet and outlet hoses have to be safely installed and remain undamaged. Otherwise, water leakage can occur.
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the appliance. Big quantities of water can leak out, and there is a risk of scalding due to hot water.

SAFETY INSTRUCTIONS

OPERATION AND MAINTENANCE

- Never use any flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline and alcohol etc. as detergents. Only select detergents that are suitable for machine washing.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.
- Thoroughly rinse items that have been washed by hand.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, wax and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.
- Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine
- Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.
- Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Please do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance and after each use.
- Never pour water over the appliance for cleaning purpose. Risk of electric shock!
- Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

TRANSPORT

- Before Transport:
 - Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person
 - Accumulated water shall be drained out of the machine
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

INTENDED USE

The product is intended only for home use and for textiles in household amounts suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and not intended for built in use. Only use according to these instructions. The appliance is not intended for commercial use. Any other use is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments;
 - Areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

SAFETY INSTRUCTIONS

Disposal of this product:



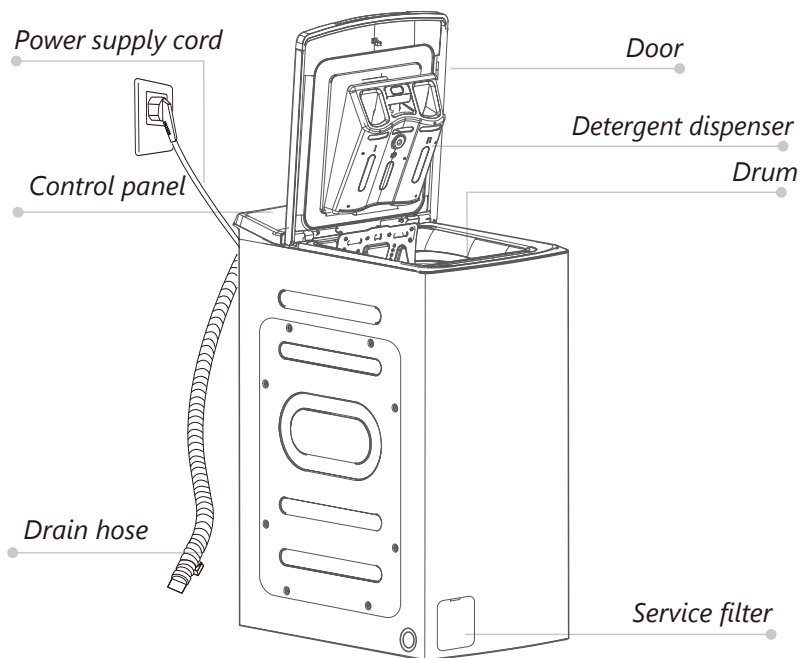
DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

The european directive 2012/19 /UE on wasted electrical and electronic equipments (WEEE), requires that household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you disposed of the appliances, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

INSTALLATION

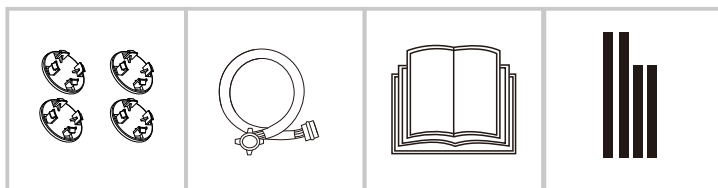
■ Product Description



Note!

- The product line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

Accessories



Transport
hole plug

Supply hose
cold water

Owner's manual

Acoustic
sponge
(Optional)

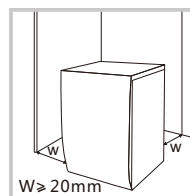
INSTALLATION

■ Installation

Installation area

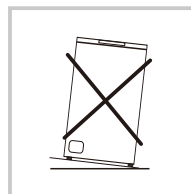
⚠ Warning!

- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure that the product should not stand on the power cord.



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

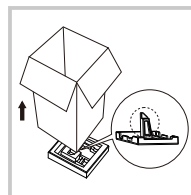
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0° C
5. Keep far away from the heat resources such as coal or gas.



Unpacking the washing machine

⚠ Warning!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation ! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washing machine and remove the base packing. Make sure the small triangle foam is removed with the bottom one together. If not, lay the unit down with side surface, then remove the small foam from the unit bottom manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

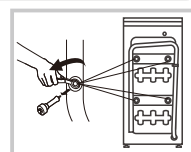
Remove transport bolts

⚠ Warning!

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.
- You'll need the transport bolts again if you move the product , so make sure you keep them in a safe place.

Please take the following steps to remove the bolts:

1. Loosen 4 bolts with spanner and then remove them.
2. Stop the holes with transport hole plugs.
3. Keep the transport bolts properly for future use.



INSTALLATION

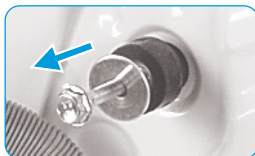
Remove transport bolts

⚠ Warning!

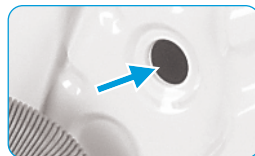
- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.



Loosen the 4 transport bolts with a spanner.



Remove the bolts including the rubber parts and keep them for future use.

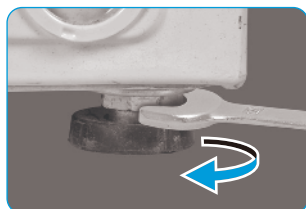


Close the holes using the cover caps.

Levelling the washing machine

⚠ Warning!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.



1. Loosen the lock nut.
2. Turn the foot until it reaches the floor.
3. Adjust the legs and lock the nuts with a spanner. Make sure the machine is level and steady.

Connect the water supply hose

⚠ Warning!

- To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter
- Do not kink, crush or modify water inlet hose.



Connect the water supply hose to the water inlet valve and a water tap with cold water as indicated.



🔧 Note!

Connect manually, do not use tools. Check if the connections are tight.

INSTALLATION

Drain Hose

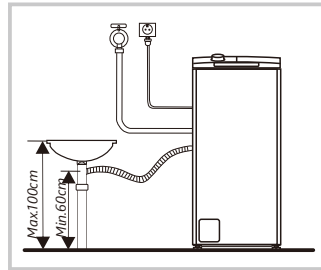
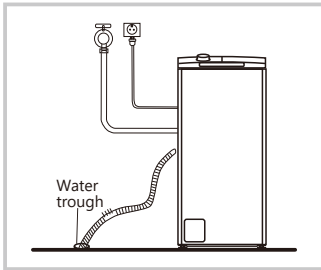
⚠ Warning!

- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly ,otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

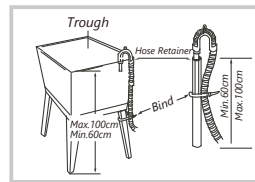
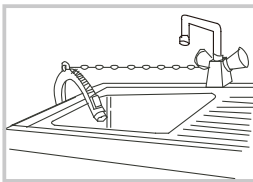
1.Put it into the water trough.

2.Connect it to the branch drain pipe of the trough.



📌 Note!

If the machine has drain hose support, please install it like the following .



⚠ Warning!

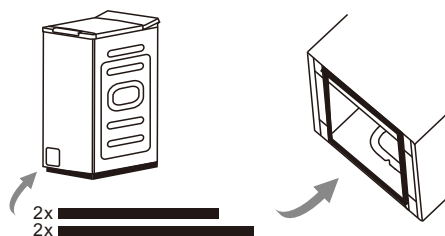
- When installing drain hose, fix it properly with a rope.
 - If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

INSTALLATION

Acoustic Sponge

Note!

- Please make sure to assemble the acoustic sponges, which can effectively reduce the noise caused by the machine while working, in order to provide you with a more peaceful and quiet living environment.



1. Get the machine laid on the floor, using some soft material like foam or clothes between the machine and floor for a protection;
2. Stick the 2x longer sponges to the longer bottom edges of machine, and the 2x shorter sponges to the shorter bottom edges.

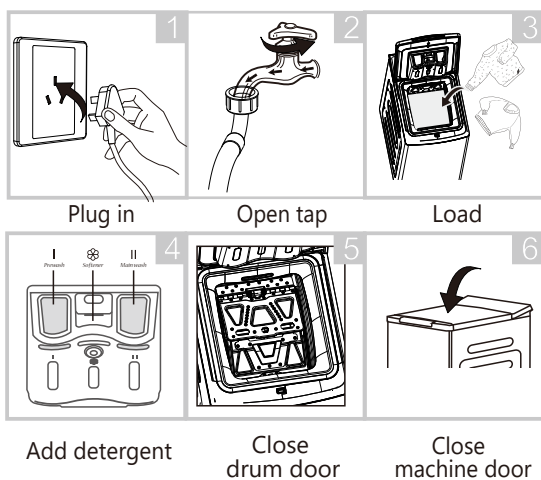
OPERATION

■ Quick Start

⚠ Caution!

- Before washing, please make sure the washing machine is installed properly.
- Your appliance was thoroughly checked before it left the factory. To remove any residual water and to neutralize potential odors, it's recommended to clean your appliance before first use. For this reason, recommended to clean the inner drum by running the Limp. Tambor or other program with the optional temperature of 90°C. Be careful not to put laundry and detergent in the machine.

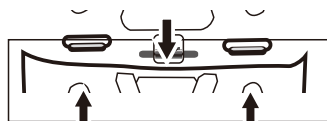
1. Before Washing



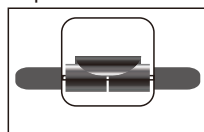
- Check the roller before each laundry, it must roll smoothly.

📌 Note!

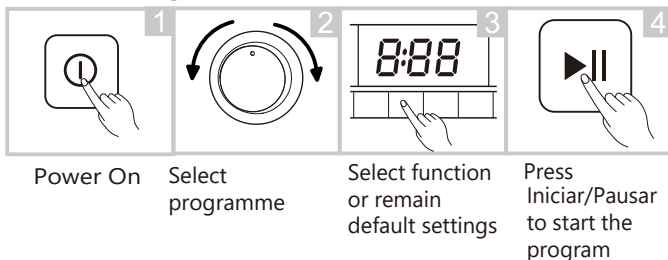
- Detergent need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.
- Make sure that the drum flaps are properly locked.



- All metal hooks must be properly hooked inside the rear door flap.



2. Washing



📌 Note!

- Step 3 is optional.

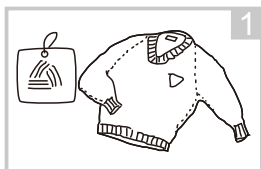
3. After Washing

- Buzzer beep or "End" on display.

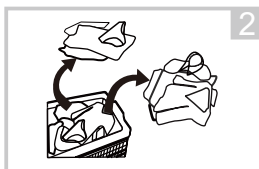
OPERATION

■ Before Each Washing

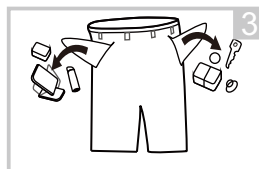
- The ambient temperature of the washing machine should be 5-40°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is installed under freezing conditions, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose can unfreeze before use.
- Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



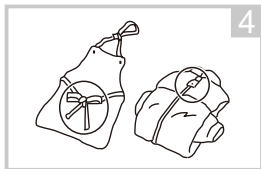
Check the care label



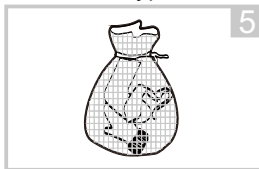
Sort laundry according to color and textile type



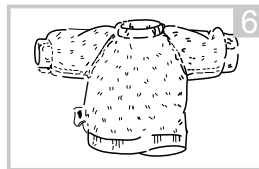
Take all items out of the pockets



Tie together long textile strips and belts, close zips and button



Put small items into a laundry bag



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out

⚠ Warning!

- Do not wash articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances like wax, oil, paint, gasoline, alcohol, kerosene, and other flammable materials.
- Washing single clothes items may easily create big eccentricity and cause alarm due to unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more laundry items to the wash so that spin can be done smoothly.
- Do not wash, spin water-proof seats, mats, or clothing.

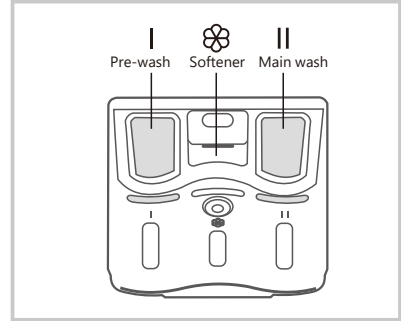
OPERATION

Detergent Dispenser

- I Pre-wash detergent
- II Main wash detergent
- ☼ Softener

⚠ Caution!

- Detergent only need to be added in "case I" after selecting pre-wash for machines with this function.
- Do not exceed the "MAX" level mark when filling in detergent, additives or softener.



Programme	I	II	☼	Programme	I	II	☼
Mi/Meu ciclo ♡	○	●	○	(Spin only) ⌚			
Algodón/Algodão 🌀	○	●	○	(Rinse and spin) 🧺 + ⌚			○
Sintéticos 🧪	○	●	○	Lana/Lã 🐑		●	○
Mix 🧺	○	●	○	R. bebé 👶	○	●	○
Limp. Tambor ⌚				Express 15' ⚡		●	○
20°C		●	○	ECO 40-60 🌿		●	○
Intensivo 🧺		●	○	R. cama 🛏	○	●	○

● Means must ○ Means optional

OPERATION

Detergent Recommendation

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	Algodón/Algodão  Mix 	20/ 40/60	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	Algodón/Algodão  Mix 	Cold/20/ 40	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	Sintéticos 	Cold/20/ 40	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetics materials
Mild washing detergent	Sintéticos 	20/40	Delicate textiles, silk, viscose
Special wool detergent	Lana/Lã 	20/40	Wool

Note!

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

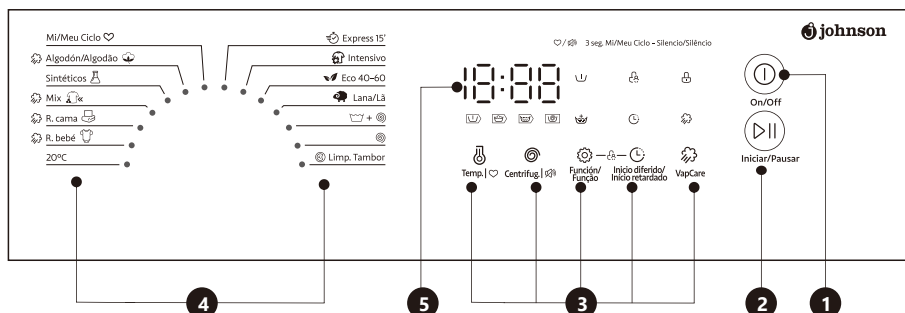
Following symptoms are a sign of detergent underdosing:

- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

OPERATION

■ Control Panel

Model: MUNDO80



1 Power

Product is on/off.

2 Start/Pause

Press the button to start or pause the washing cycle.

3 Option

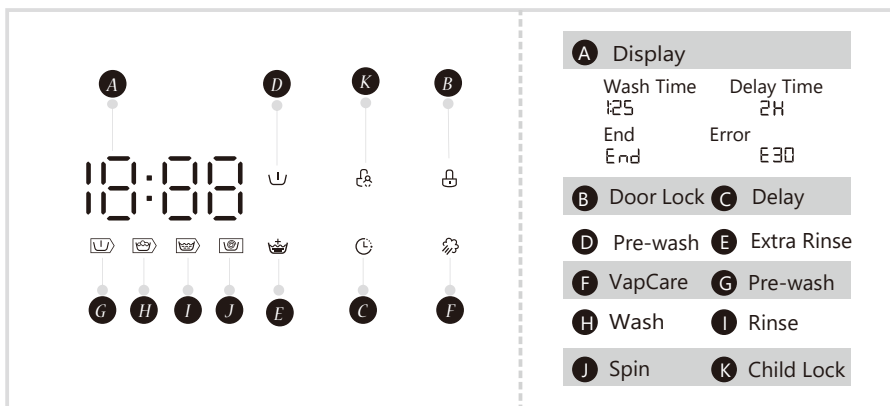
This allows you to select an additional function and will light

4 Programmes

Available according to the laundry type.

5 Display

The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages for your washer. The display will remain on through the cycle.



OPERATION

■ Programmes

Model: MUNDO80

Programme	Load(kg)	Display Time
	8.0	
Algodón/Algodão 	8.0	2:40
Sintéticos 	4.0	2:20
Mix 	8.0	1:20
R. cama 	8.0	1:48
20°C	4.0	1:01
R. bebé 	8.0	2:01
Limp. Tambor 	-	1:18
Spin only 	8.0	0:12
(Rinse and spin) 	8.0	0:20
Lana/Lã 	2.0	1:07
Intensivo 	8.0	3:48
ECO 40-60 	8.0	3:38
Express 15' 	2.0	0:15



Note!

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters maybe different with the parameters in above mentioned table.

OPERATION

■ Programmes

MUNDO80							
Cycle	Nominal capacity in kg	Temperature setting	Cycle duration in hours and minutes	Energy consumption in kWh/operalling cycle	Water consumption in liter/ operalling cycle	Highest temperature °C ¹⁾	Residual moisture in % /spin speed in rpm ²⁾
Express 15' 	2.0	cold	0:15	0.026	34	cold	70%/800
20°C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70%/800
Algodón/ Algodão 	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Intensivo 	8.0	40	3:48	1.013	71	40	70%/800
Mix 	8.0	40	1:20	0.754	71	40	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	8.0	-	3:38	0.739	57	38	53.9%/1250
	4.0	-	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	-	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The valves given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- 20°C program is able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C, which complies with the regulation (EU) 2019/2023.
- Concerning to EN 60456:2016/A11:2020 With (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340,(EU)2021/341
The EU energy efficiency class is: A
Energy test program: ECO 40-60. Other as the default.
Half load for 8.0kg machine: 4.0kg.
Quarter load for 8.0kg machine: 2.0kg.

OPERATION

- 1) The highest temperature reached by the laundry in the wash cycle for at least 5 minutes.
- 2) Residual moisture after the wash cycle in water content percent and the spin speed at which this was achieved.
- 3) The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the regulation (EU) 2019/2023. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Loading the household washer up to the capacity indicated for the respective programmes will contribute to energy and water savings.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Caution!

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme. The machine will continue the programme when the power supply is re-established.

OPERATION

■ Programmes

Programmes are available according to the laundry type.

Programmes

Algodón/Algodão 	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Sintéticos 	Wash synthetics articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
R. bebé 	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Mix 	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
R. cama 	Washing the bed Linen.
Express 15' 	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Lana/Lã 	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
(Spin only) 	Spins and drains the water.
(Rinse and spin)  +  Rinses and then spins the laundry, and then drains the water.	
Limp. Tambor 	Specially set in this machine to clean the drum and tube. It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this programme is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this programme regularly according to the need.
ECO 40-60 	Able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle.
Intensivo 	To increase the washing effects, washing time is increased.
20°C	Able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C.

OPERATION

■ Option

Cycle	Default Temp.(°C)	Default spin speed in rpm	Additional functions
Wash cycles		1300	
Mi/Meu ciclo 	40	800	 ,  ,  , 
Algodón/Algodão 	40	800	 ,  ,  , 
Sintéticos 	40	800	 ,  , 
Mix 	40	800	 ,  ,  , 
R. cama 	40	800	 ,  ,  , 
20°C	20	800	 , 
R. bebé 	60	800	 ,  ,  , 
Limp. Tambor 	90	--	
(Spin only) 	--	800	
(Rinse and spin)  + 	--	800	 , 
Lana/Lã 	40	600	 , 
Intensivo 	40	800	
ECO 40-60 	--	--	
Express 15' 	Cold	800	

Note!

- For the maximum spin speed, program time, and other details of the ECO 40-60 program, please refer to the content on the Product Fiche page.
- The table shows which cycle offers which options for adjustment.

OPERATION



Pre Wash

The Prewash function can get an extra wash before main wash, it is suitable for washing the dust rises to surface of the clothes; You need to put detergent into the Case (I) when select it.



Extra Rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.



Inicio diferido/Início retardado (Delay)

1. Select a programme;
2. Press the Inicio diferido/Início retardado button to choose the time (the delaying time is 0-24 H);
3. Press [Iniciar/Pausar] to commence the delay operation



Choose the Programme

Setting time

Start

Cancel the Inicio diferido/Início retardado function:

Press the  button until the display be 0H. It should be pressed before starting the programme. If the programme already started, should switch off programme to reset a new one.

⚠ Caution!

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and when the power is restarted, the program will continue.



Temp.

Press the button to regulate the temperature (Cold, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)



Centrifug.

Press the button to change the spin speed 1300:
0-400-600-800-1000-1200-1300



VapCare

VapCare function can be selected by choose "Algodón/Algodão ", "Mix ", "R. cama  and "R. bebé ".
The customers can see the steam in the drum when operate VapCare function.



Mi/Meu ciclo

To memory the frequently used programme.

After choosing the programme and setting the options, press  3 sec. before start to wash. The default setting course is Algodón/Algodão 

OPERATION



Child Lock
To avoid mis operation by children.



Choose the Programme



Start



Press Función/Funcção and
Inicio diferido/Início retardado
3 sec. till buzzer beep.

! Caution!

- When the Child Lock is activated, the display will alternately show "CL" and the remaining time.
- Pressing any other button will cause the Child Lock indicator to flash. When the program ends, "CL" and "End" will alternate on the display.
- The Child Lock deactivates the function of all buttons except the On/Off button and the Child lock button!
- Only the simultaneous pressing of the two buttons [Función/Funcção] and [Inicio diferido/Início retardado] can deactivate the Child Lock!
- Please deactivate the Child Lock before selecting a new program!



Mute the buzzer



Choose the Programme



Press the button for 3sec.,
the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the button again for 3 seconds. The setting will be kept until the next reset.

! Caution!

- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.

! Note!

Usage counter

1. Unplug the equipment for 10s and reconnect again.
2. Power on and within 10s, please press "Temp. ⌚" and "VapCare ☁" on control panel simultaneously and continuously for around 5s until the device display shows digits--the value can indicate the times of equipment usage.
3. Repeat step 1 again and customer can resume to normal operation.

MAINTENANCE

■ Cleaning and Care

⚠ Warning!

- Before your maintenance starts, please unplug the machine and close the tap.

Cleaning The Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use the wet cloth to wipe it off immediately. No sharp items are allowed.



📌 Note!

- Formic acid and its diluted solvents or equivalent are forbidden, such as alcohol, solvents or chemical products, etc.

Cleaning The Drum

The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents. Never use steel wool.

📌 Note!

- Don't put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

MAINTENANCE

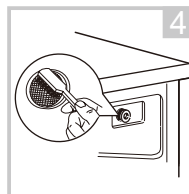
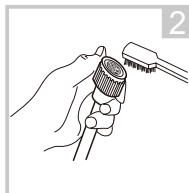
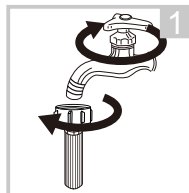
Cleaning the Inlet Filter



Note!

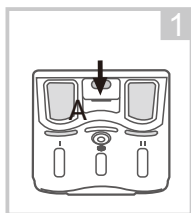
- Diminishing water flow is a sign that the filter need to be cleaned.

1. Close the tap and remove the water supply hose from it.
2. Clean the filter with a brush.
3. Unscrew the water supply hose from the backside of the machine. Pull out the filter with long nose pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reinstall the filter to the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the Inlet filter every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



Clean The Detergent Dispenser

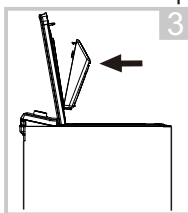
1. Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
2. Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer onto position.



Pull out the dispenser drawer with press the A



Clean the dispenser drawer under water



Insert the dispenser drawer



Note!

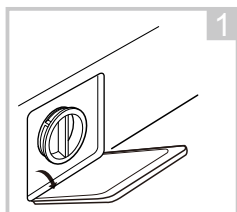
- Do not use abrasive or caustic agents to clean plastic parts.
- Clean the detergent dispenser every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

MAINTENANCE

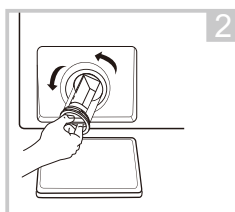
Cleaning the Drain Pump Filter

⚠ Warning!

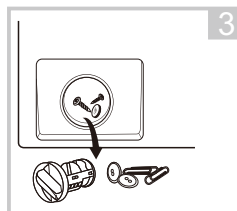
- Make sure that the machine has finished the washing cycle and is empty.
Switch it off and unplug it before cleaning the drain pump filter.
- Be careful of hot water. Allow the water to cool down. Risk of scalding!
- Clean the filter periodically every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



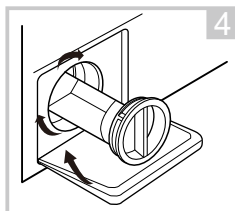
Open the lower cover cap



Open the filter by turning to the counter clockwise



Remove extraneous matter



Close the lower cover cap

MAINTENANCE

■ Trouble Shooting

The start of the appliance does not work or it stops during operation. First try to find a solution to the problem, If not, contact the service centre.

Description	Reason	Solution
Washing machine cannot start up	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
Door can't be opened	Washer's safety protection design is working	Disconnect the power, restart the product
Water leakage	The connection between inlet pipe or outlet hose is not tight	Check and fasten water pipes Clean up outlet hose
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	Disconnect the power PC board or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check if the fixing (bolts) have been removed Check it's installed on a solid and level floor

LED display models:

Description	Reason	Solution
E30	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low Straighten the water pipe Check if the inlet valve filter is blocked
E21	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
E12	Water overflow	Restart the washer
EXX	Others	Please try again first, call up service line if there are still troubles



Note!

- After the check, activate the appliance. If the problem occurs or the display shows other alarm codes again, contact the service.

MAINTENANCE

■ Customer Service

Spare part for your appliance are available for a minimum of 10 years. In case of questions please contact our customer service at:

Warning!

Risk of electric shock

- Never try repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recognised!

Transport

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

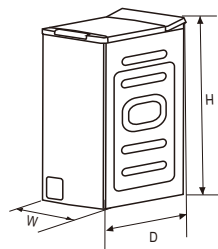
- Unplug the appliance and close the water inlet tap.
- Check, if the door and the detergent dispenser are closed properly.
- Remove the water inlet pipe and the outlet hose from the house installations.
- Let the water drain completely from the appliance (see "Maintenance Cleaning the drain pump filter")
- Important: Re-install the 4 transport bolts in the back of the appliance.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

■ Technical Specifications

Power Supply 220-240V~,50Hz

MAX.Current 10A

Standard Water Pressure 0.1-1MPa



Model	Washing capacity	Dimension (W*D*Hmm)	Net Weight	Rated Power
MUNDO80	8.0kg	400*610*875	56kg	1900W

MAINTENANCE

Supplier's name or trade mark^(a)(^c): JOHNSON

Supplier's address^(a)(^c): P.I. San Carlos, Camino de la Sierra S/N, 03370 Redován (Alicante)

Model identifier^(a)):MUNDO80

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ^(b) (kg)	8.0		Dimensions in cm ^(a) , ^(c)	Height	88
				Width	40
				Depth	61
Energy efficiency index ^(b) (EEI _w)	51.9		Energy efficiency class ^(b)	A	^(d)
Washing efficiency index ^(b)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(b)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.472		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	48	
Maximum temperature inside the treated textile ^(b) (°C)	Rated capacity	38	Weighted remaining moisture content ^(b) (%)	53.9	
	Half	32			
	Quarter	23			
Spin speed ^(b) (rpm)	Rated capacity	1250	Spin-drying efficiency class ^(b)	B ^(d)	
	Half	1250			
	Quarter	1250			
Programme duration ^(b) (h:min)	Rated capacity	3:38	Type	free-standing	
	Half	2:48			
	Quarter	2:48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(b) (dB(A) re 1 pW)	78		Airborne acoustical noise emission class ^(b) (spinning phase)	C ^(d)	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50		Standby mode (W) (if applicable)	N/A	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (if applicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(a)(^c): 3 years

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle

NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 ⁽¹⁾ is found: www.ponjohnsonentuvida.es

^(a) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

^(b) for the eco 40-60 programme.

^(c) changes to this item shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

^(d) if the product database automatically generates the definitive content of this cell, the supplier shall not enter these data.

MAINTENANCE

1) The actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
2) The actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.

3) Delivery of the spare parts within 15 working days after having received the order.

Product Data Sheet concerning (EU) 2019/2014

The product data sheet for your appliance can be found online.

Go to <https://eprel.ec.europa.eu> and enter the model identifier for your appliance to download the data sheet.

The model identifier for your appliance can be found in the technical specifications section.

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any changes to the manual will be updated on our website, you can check the latest version.



www.ponjohnsonentuvida.es

CONTENU

FR

2 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

2 Précautions de sécurité

9 INSTALLATION

9 Description du produit

10 Installation

14 FONCTIONNEMENT

14 Démarrage rapide

15 Avant chaque lavage

16 Distributeur de détergent

18 Panneau de commande

19 Programmes

23 Options

26 MAINTENANCE

26 Nettoyage et entretien

29 Résolution des problèmes

30 Spécifications techniques

31 Fiche du produit

33 GARANTIE

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

■ Instructions de sécurité

Pour votre sécurité, vous devez suivre les informations contenues dans ce manuel afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et d'éviter les dommages matériels, les blessures corporelles ou la mort. Le non-respect de ces instructions entraîne l'annulation de la garantie.

Avertissement

Cette combinaison de symboles et de mots d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Attention

Cette combinaison de symboles et de mots d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures modérées ou mineures ou des dommages matériels et environnementaux.

Remarque

Cette combinaison de symboles et de mots d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures..

Avertissement

CHOC ÉLECTRIQUE

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Si la machine est endommagée, elle ne doit pas être utilisée avant d'avoir été réparée par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- Risque de choc électrique

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien utilisateur sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil ou surveillés en permanence pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les animaux et les enfants peuvent entrer dans la machine. Vérifiez l'intérieur avant de mettre l'appareil en marche.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil.

EMPLACEMENT ET ENVIRONNEMENT

- Conservez tous les détergents et produits de lavage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- N'installez pas la machine sur des tapis ou des moquettes. Si les ouvertures sont obstruées par le lave-linge, celui-ci risque de tomber en panne.
- Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et des rayons directs du soleil pour éviter la corrosion des pièces en plastique et en caoutchouc.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuite d'eau ou d'éclaboussures affectant la machine, laissez-la sécher à l'air libre.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière des portes verrouillables, des portes coulissantes ou des portes dont la charnière se trouve du côté opposé à celui du lave-linge.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas cette machine dans des pièces dont la température est inférieure à 5°C, car cela pourrait endommager certains de ses composants. Si cela est inévitable, veillez à vidanger complètement la machine après chaque utilisation (voir "Entretien -Nettoyage du filtre de la pompe de vidange") pour éviter les dommages causés par la glace.
- N'utilisez jamais de sprays ou de substances inflammables à proximité de l'appareil.

INSTALLATION

- Retirez tous les emballages et les vis de transport avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages.
- Cet appareil est équipé d'une valve à entrée unique et ne peut être raccordé qu'à l'alimentation en eau froide.
- La fiche doit rester accessible après l'installation.
- Avant de laver des vêtements pour la première fois, faites fonctionner l'appareil sur un cycle chaud sans vêtements à l'intérieur pour les nettoyer.
- Avant d'utiliser le lave-linge, il faut le calibrer.
- Ne placez pas d'objets lourds ou d'appareils de chauffage sur l'appareil.
- Utilisez les nouveaux tuyaux fournis avec l'appareil, ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
- Pression maximale de l'eau à l'entrée: 1 MPa. Pression minimale d'entrée d'eau: 0,1 MPa.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé sous la machine, car cela pourrait l'endommager.
- Branchez le produit sur une prise de courant reliée à la terre et protégée par un fusible conforme aux valeurs nominales indiquées dans le tableau "Spécifications techniques".
L'installation de la prise de terre doit être effectuée par un électricien qualifié. Assurez-vous que la machine est installée conformément aux réglementations locales.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

• Les raccordements électriques et d'eau doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux règles de sécurité locales.

Avertissement

- N'utilisez pas de barrettes d'alimentation, de multiprises ou de rallonges.
- L'appareil ne doit pas être équipé d'un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit qui est allumé et éteint fréquemment.
- Ne retirez pas la fiche de la prise en cas de présence de gaz inflammable.
- Ne débranchez jamais l'appareil avec des mains mouillées.
- Tirez toujours sur la fiche, pas sur le cordon.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

RACCORDEMENTS D'EAU

- Vérifiez les connexions des tuyaux d'arrivée d'eau, du robinet d'eau et du tuyau d'évacuation pour détecter les problèmes dus aux changements de pression d'eau. Si les connexions sont lâches ou fuient, fermez le robinet d'arrêt et réparez-le. N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir vérifié que les tuyaux et les raccords sont correctement installés par des techniciens qualifiés.
- La porte vitrée peut devenir très chaude pendant le fonctionnement. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la machine lorsqu'elle est en marche.
- Les tuyaux d'entrée et de sortie d'eau doivent être installés de manière sûre et ne doivent pas être endommagés, sous peine de provoquer des fuites d'eau.
- Ne retirez pas le filtre de la pompe de vidange tant qu'il reste de l'eau dans l'appareil. De grandes quantités d'eau chaude peuvent se déverser, ce qui peut provoquer des brûlures.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

- N'utilisez jamais de solvants inflammables, explosifs ou toxiques. Les substances telles que l'essence, l'alcool, etc. ne doivent pas être utilisées comme détergents. Choisissez uniquement des détergents adaptés au lavage en machine.
- Assurez-vous que toutes les poches des vêtements sont vides. Les objets tranchants et rigides tels que les pièces de monnaie, les broches, les clous, les vis ou les pierres, ou les objets inflammables tels que les briquets et les allumettes peuvent endommager sérieusement la machine.
- Rincez soigneusement le linge lavé à la main.
- Ne séchez pas les articles dans la machine sans les laver au préalable.
- Les vêtements qui ont été souillés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les décireurs doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant de les sécher dans l'appareil.
- Les articles tels que les tissus en caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les tissus imperméables, les articles à dos en caoutchouc et les vêtements ou oreillers en caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés dans la machine.
- Les assouplisseurs de tissus ou produits similaires doivent être utilisés comme indiqué dans le mode d'emploi de l'assouplisseur.
- Ne forcez pas l'ouverture de la porte. Il se déverrouillera peu après la fin du cycle.
- Ne fermez pas la porte avec une force excessive. Si vous avez du mal à fermer la porte, vérifiez si le linge est bien réparti.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Débranchez toujours l'appareil et fermez le robinet d'arrêt avant le nettoyage ou l'entretien et après chaque utilisation.
- Ne versez jamais d'eau sur l'appareil pour le nettoyer, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Les réparations doivent être effectuées par le fabricant, son service après-vente ou d'autres professionnels qualifiés afin d'éviter tout risque. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des personnes non autorisées.

TRANSPORT

- Avant de le transporter:

Les vis de transport doivent être réinstallées par un professionnel qualifié. L'eau accumulée doit être évacuée de la machine.

- Cet appareil est lourd, transportez-le avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de la machine lorsque vous la soulevez. La porte de la machine ne peut pas être utilisée comme poignée.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu pour un usage domestique et pour les textiles en quantités adaptées au lavage en machine. Cet appareil est destiné à une utilisation intérieure. N'utiliser que conformément à ces instructions. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et le fabricant n'est pas responsable de tout dommage ou blessure résultant d'une telle utilisation.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques et similaires, tels que:

- Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- Cottages.
- Pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
- Environnements de chambres d'hôtes.
- Les espaces communs des appartements ou des laveries d'immeubles.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Accord d'élimination



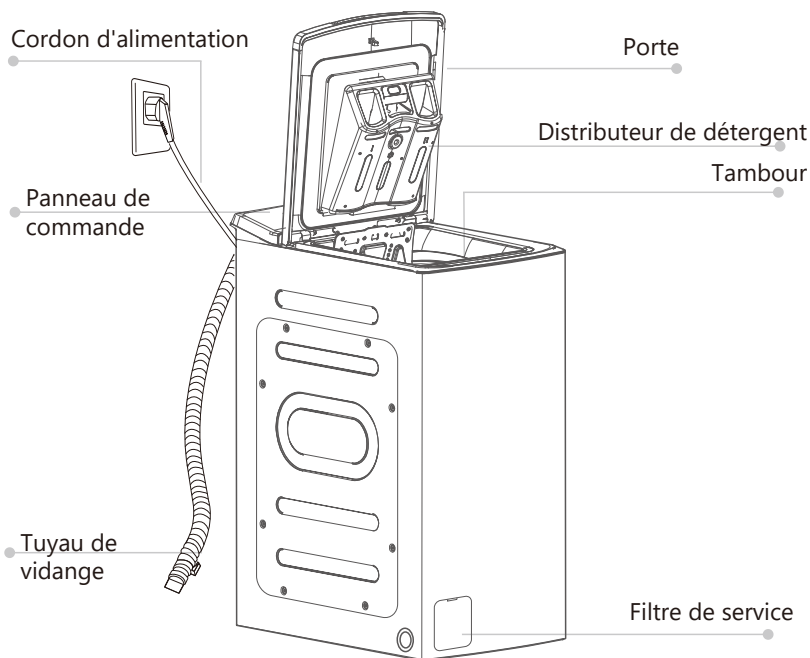
ÉLIMINATION: Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.

Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électro-ménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels; Ils doivent être collectés de manière sélective pour optimiser la récupération et le recyclage des composants et des matériaux qui les composent et réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est inscrit sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs l'obligation de les séparer pour une collecte séparée. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le vendeur pour se renseigner sur l'élimination correcte de son appareil.

INSTALLATION

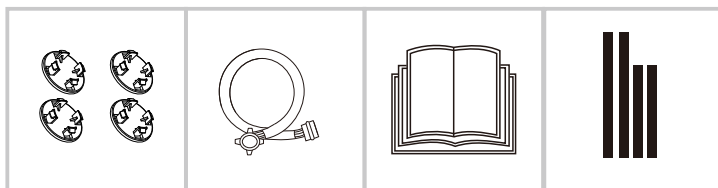
■ Description du produit



Remarque

- L'illustration n'est donnée qu'à titre de référence, il faut toujours se référer au produit réel comme norme.

Accessoires



Bouchons

Tuyau d'entrée
de l'eau froide

Manuel
d'instructions

Éponges
acoustiques
(optionnel)

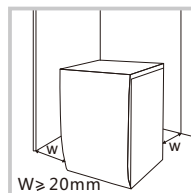
INSTALLATION

■ Installation

Zone d'installation

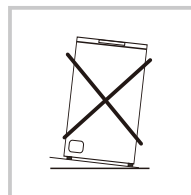
⚠ Avertissement

- La stabilité est très importante pour empêcher le produit de bouger. Assurez-vous que le lave-linge est de niveau et stable.
- Assurez-vous que le produit ne repose pas sur le cordon d'alimentation.



Avant d'installer la machine, il convient de choisir un emplacement répondant aux caractéristiques suivantes:

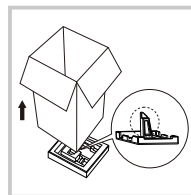
1. Une surface rigide, sèche et plane.
2. Pas de lumière solaire directe
3. Une ventilation suffisante
4. Température ambiante supérieure à 0°C
5. Loin des sources de chaleur telles que les cuisinières à charbon de bois ou à gaz.



Déballage du lave-linge

⚠ Avertissement

- Les matériaux d'emballage (comme le plastique et le polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants.
- Il y a un risque de suffocation. Conservez tous les emballages hors de portée des enfants.



1. Retirez la boîte en carton et l'emballage en polystyrène.
2. Soulevez l'appareil et retirez l'emballage de la base. Veillez également à retirer le petit bouchon triangulaire fixé à la base inférieure. S'il ne sort pas lorsque vous le tirez vers le haut, posez l'appareil sur le côté et retirez le bouchon inférieur à la main.
3. Retirez le ruban adhésif fixant le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange.
4. Retirez le tuyau d'admission du tambour.

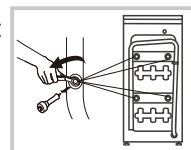
Retirer les boulons de transport

⚠ Avertissement

- Retirez les vis de transport à l'arrière avant d'utiliser le produit.
- Vous aurez à nouveau besoin des boulons de transport si vous déplacez le produit, veillez donc à les conserver en lieu sûr.

Veillez suivre les étapes suivantes pour retirer les boulons:

1. Desserrer les 4 boulons à l'aide d'une clé, puis les retirer.
2. Boucher les trous avec des bouchons de transport.
3. Conserver correctement les boulons de transport pour une utilisation ultérieure.



INSTALLATION

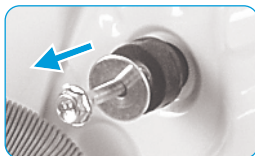
Retirer les vis de transport

⚠ Avertissement

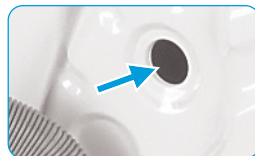
- Retirez les vis de transport à l'arrière avant d'utiliser le produit.



Desserrez les 4 vis de transport à l'aide d'une clé.



Retirez les vis et les rondelles en caoutchouc et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

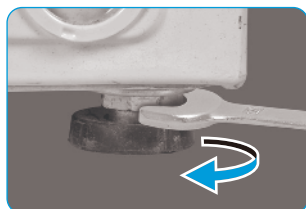


Fermez les trous avec les bouchons.

Équilibrer la lave-linge

⚠ Avertissement

- Les quatre écrous des pieds doivent être bien serrés.



1. Desserrez le contre-écrou.
2. Faites pivoter la jambe jusqu'à ce qu'elle touche le sol.
3. Ajustez les pieds et bloquez les écrous à l'aide d'une clé. Vérifiez que la rondelle est équilibrée et stable.

Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

⚠ Avertissement

- Pour éviter les fuites ou les dégâts d'eau, suivez les instructions ci-dessous.
- Ne pas plier, écraser, modifier ou couper la tuyauterie d'arrivée d'eau.



Connectez le tuyau d'alimentation en eau à la valve d'entrée d'eau et à un robinet d'eau froide comme indiqué.



🔧 Remarque

Effectuez la connexion manuellement, sans outils. Vérifiez que les connexions sont bien serrées.

INSTALLATION

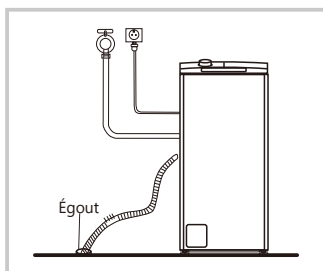
Tuyau de drainage

Avertissement

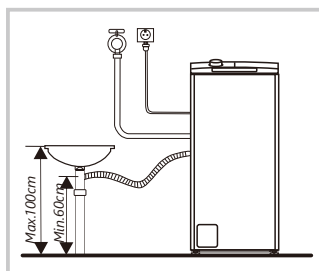
- Ne pas plier ou allonger le tuyau d'évacuation.
- Positionnez-le correctement ou une fuite d'eau peut se produire.

Il y a deux façons de raccorder l'extrémité du tuyau d'évacuation:

1. Vers l'égout principal

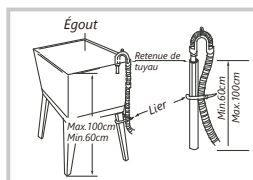
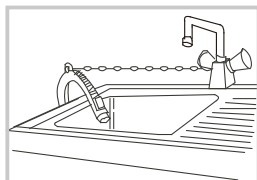


2. Raccordez-le à une branche de la canalisation principale.



Remarque

Si la machine est équipée d'un support de tuyau de vidange, veuillez l'installer comme suit.



Avertissement

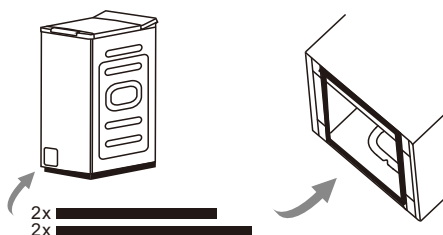
- Lors de l'installation du tuyau de vidange, fixez-le correctement à l'aide d'une corde.
 - Si le tuyau de vidange est trop long, ne le forcez pas à pénétrer dans le lave-linge, car cela provoquerait des bruits anormaux.

INSTALLATION

Éponges acoustiques

📌 Remarque

- Pour réduire efficacement le bruit par l'appareil, veuillez à installer les éponges acoustiques.



1. Placez le lave-linge sur le sol en utilisant un matériau souple comme de la mousse ou des vêtements pour la protéger.
2. Collez les deux éponges les plus longues sur les bords inférieurs les plus longs et les deux éponges les plus courtes sur les bords les plus courts.

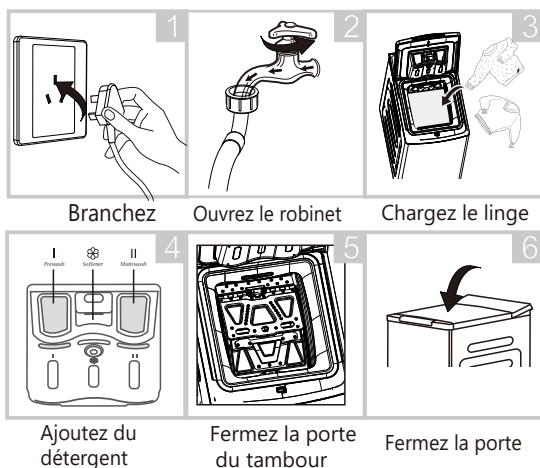
FONCTIONNEMENT

■ Démarrage rapide

ⓘ Remarque

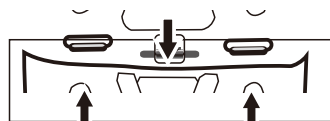
- Assurez-vous que la machine est correctement installée avant de l'utiliser.
- Le produit est soumis à un contrôle approfondi avant de quitter l'usine. Pour éliminer l'eau résiduelle et neutraliser les odeurs, il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la première utilisation en lançant le programme Limp. Tambour ou autre programme à 90°C sans linge ni détergent.

1. Avant le lavage

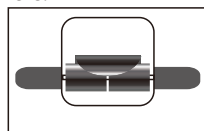


📌 Remarque

- Le détergent doit être ajouté dans le "cas I" après avoir sélectionné le prélavage pour les machines dotées de cette fonction.
- Assurez-vous que les volets du tambour sont correctement verrouillés.

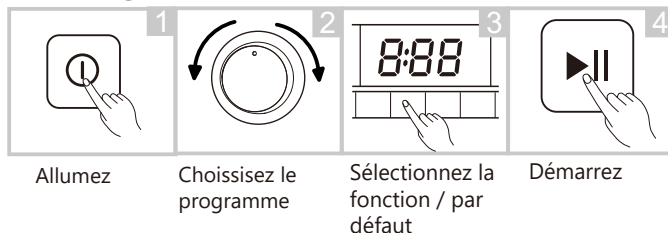


- Tous les crochets métalliques doivent être correctement accrochés à l'intérieur du rabat de la porte arrière.



- Vérifiez le rouleau avant chaque lavage, il doit rouler sans problème.

2. Lavage



📌 Remarque

- L'étape 3 est optionnelle.

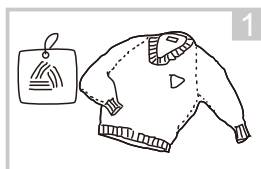
3. Après le lavage

- Le buzzer retentit et "End" apparaît sur l'écran.

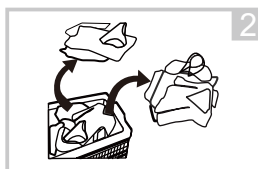
FONCTIONNEMENT

■ Avant chaque lavage

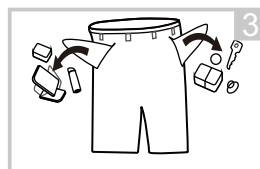
- La température ambiante de fonctionnement de l'appareil doit être comprise entre 5 et 40°C. En cas d'utilisation en dessous de 0°C, la valve d'entrée et le système de drainage peuvent être endommagés. Si l'appareil est installé dans des conditions très froides, il faut le passer à la température ambiante normale pour s'assurer que les tuyaux d'alimentation et d'évacuation de l'eau sont dégelés avant utilisation.
- Vérifiez les étiquettes et les instructions des détergents avant de les utiliser. Utilisez un détergent non moussant adapté au lavage en machine.



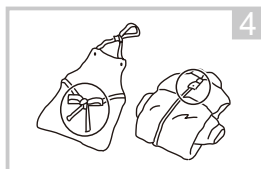
Vérifier l'étiquette d'entretien



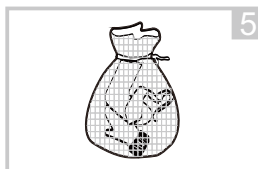
Séparez les vêtements de différentes textures



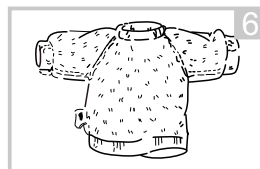
Sortez les objets des poches



Nouez les rubans, fermez les fermetures éclair et attachez les boutons



Mettez les petits articles dans des housses de lavage



Retourner les tissus à boulochage facile et à poils longs

⚠ Avertissement

- Ne pas laver les articles qui ont été en contact avec du kérosène, de l'essence, de l'alcool, de la cire, de l'huile, de la peinture et d'autres substances inflammables.
- Le lavage d'un seul vêtement peut déséquilibrer la laveuse et déclencher une alerte. Il est conseillé d'ajouter un ou deux articles supplémentaires pour équilibrer le lavage et l'essorage.
- Ne lavez pas, n'essorez pas ou ne séchez pas les sièges, les tapis ou les vêtements imperméables.

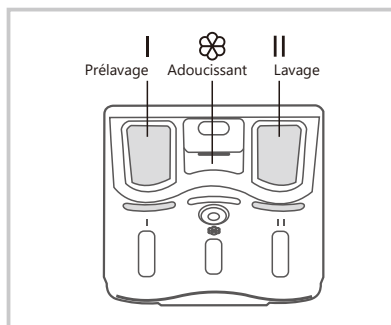
FONCTIONNEMENT

■ Distributeur de détergent

- I Détergent de prélavage
- II Détergent de lavage principal
- ☼ Adoucissant

! Attention

- Vous ne devez ajouter du détergent dans le compartiment «I» qu'après avoir sélectionné la fonction de prélavage.
- Ne dépassez pas le repère "MAX" lors du remplissage de détergent, d'additifs ou d'adoucissant.



Programme	I	II	☼	Programme	I	II	☼
Mi/Meu ciclo ♡	○	●	○	(Essorage) ☉			
Algodón/Algodão 🌀	○	●	○	(Rinçage et essorage) 🧺 + ☉			○
Sintéticos 🧪	○	●	○	Lana/Lã 🐑		●	○
Mix 🧺	○	●	○	R. bébé 👶	○	●	○
Limp. Tambor 🕒				Express 15' ⚡		●	○
20°C		●	○	ECO 40-60 🌿		●	○
Intensivo 🧺		●	○	R. cama 🛏	○	●	○

● Nécessaire ○ Optionnel

Recommandation de détergent	Cycles de lavage	Températ. lavage	Type de textile
Détergent à haute résistance avec des agents de blanchiment et d'éclaircissement optique.	Algodón/Algodão  Mix 	20/ 40/60	Linge blanche en coton ou en lin résistant à l'ébullition
Détergent coloré sans agent de blanchiment et azurants optiques	Algodón/Algodão  Mix 	Froid/20/ 40	Vêtements colorés en coton ou en lin
Détergent coloré ou doux sans azurants optiques	Sintéticos 	Froid/20/ 40	Vêtements colorés faits de fibres faciles à entretenir ou des synthétiques
Détergent doux pour le lavage	Sintéticos 	20/40	Textiles délicats, soie, viscose
Détergent spécial laine	Lana/Lã 	20/40	Laine



- Il est recommandé de diluer les détergents ou adoucissants plus épais avec de l'eau pour éviter que l'entrée de détergent ne soit obstruée et ne déborde lorsqu'elle est remplie d'eau.
- Choisissez un type de détergent approprié pour différentes températures de lavage et obtenez les meilleures performances avec moins de consommation d'eau et d'énergie.
- Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage, il est important de doser le détergent. Utilisez une quantité réduite si le tambour n'est pas complètement plein.
- Ajustez toujours la quantité de détergent à la dureté de l'eau. Si elle est douce, utilisez moins de détergent.
- Dosez le détergent en fonction du niveau de saleté sur les vêtements.
- Un détergent à haute concentration (compact) nécessite un dosage particulièrement précis.

Les symptômes suivants sont le signe d'un excès de détergent:

- formation de beaucoup de mousse
- mauvais résultats de lavage et de rinçage

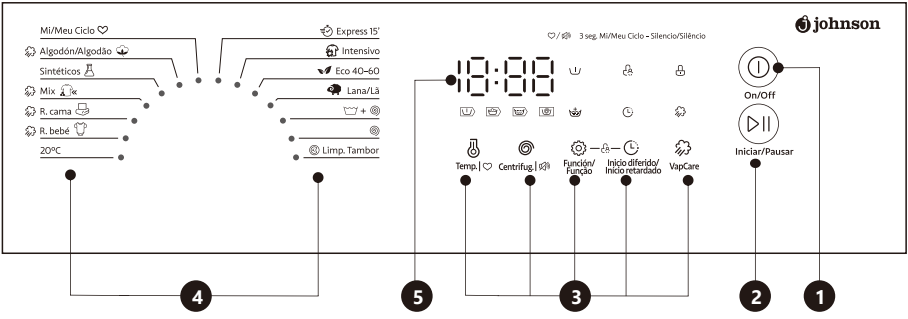
Les symptômes suivants sont le signe d'un manque de détergent:

- le linge devient gris
- accumulation de dépôts calcaires dans le tambour, dans l'appareil de chauffage ou dans le linge.

FONCTIONNEMENT

■ Panneau de commande

Modèle: MUNDO80



1 On/Off

Allumer/éteindre la machine à laver

2 Iniciar/Pausar

Démarrer ou interrompre le programme

3 Options

Les fonctions supplémentaires s'allumeront une fois sélectionnées.

4 Programmes

Disponible selon le type de vêtements

5 Écran

L'écran affiche les paramètres, le temps restant estimé, les options et les messages d'état. L'écran reste allumé pendant toute la durée du cycle.

A Écran	
Lavage	Retard
125	2H
End	Erreur
End	E30

B Verrou porte	C Retard
D Prélavage	E Rinçage extra
F VapCare	G Prélavage
H Lavage	I Rinçage
J Essorage	K Verrou. enfants

FONCTIONNEMENT

■ Programmes

Modèle: MUNDO80

Programme	Charge de lavage (kg)	Durée affichée
	8.0	
Algodón/Algodão 	8.0	2:40
Sintéticos 	4.0	2:20
Mix 	8.0	1:20
R. cama 	8.0	1:48
20°C	4.0	1:01
R. bébé 	8.0	2:01
Limp. Tambor 	-	1:18
(Essorage) 	8.0	0:12
(Rinçage et essorage) 	8.0	0:20
Lana/Lã 	2.0	1:07
Intensivo 	8.0	3:48
ECO 40-60 	8.0	3:38
Express 15' 	2.0	0:15



Remarque

- Les paramètres de ce tableau sont uniquement destinés à servir de référence à l'utilisateur. Les paramètres réels peuvent différer de ceux indiqués dans le tableau ci-dessus.

FONCTIONNEMENT

■ Programmes

MUNDO80							
Cycle	Capacité nominale en kg	Réglage de la température	Durée du cycle en h: min	Consommation d'énergie en kWh/cycle	Consommation d'eau en litres / cycle	Température maximale °C ¹⁾	Humidité résiduelle en% / vitesse d'essorage ²⁾
Express 15' 	2.0	froid	0:15	0.026	34	froid	70%/800
20°C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70%/800
Algodón/Algodão 	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Intensivo 	8.0	40	3:48	1.013	71	40	70%/800
Mix 	8.0	40	1:20	0.754	71	40	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	8.0	-	3:38	0.739	57	38	53.9%/1250
	4.0	-	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	-	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

- Les données ci-dessus sont données à titre indicatif uniquement, elles peuvent varier en raison de changements dans les conditions réelles d'utilisation.
- Les valeurs des programmes autres que le programme ECO 40-60 ne sont qu'indicatives.
- - Le programme 20°C permet de nettoyer le linge en coton peu sale, à une température nominale de 20 °C, ce qui est conforme au règlement (EU) 2019/2023
- Selon la norme EN 60456:2016/A11:2020 avec (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340,(EU)2021/341, nouvelle classe d'efficacité énergétique de l'UE est: A
Programme de test énergétique: ECO 40-60. Tous les autres: par défaut.
Demi charge pour une machine de 8.0Kg: 4.0kg.
Quart de charge pour une machine de 8.0Kg: 2.0kg.

FONCTIONNEMENT

- 1) La température la plus élevée atteinte par les vêtements dans le cycle de lavage pendant au moins 5 minutes.
- 2) Humidité résiduelle après le cycle de lavage en pourcentage de la teneur en eau et vitesse d'essorage à laquelle elle a été obtenue.
- 3) Le programme ECO 40-60 vous permet de laver des articles en coton modérément sales, lavables à 40°C ou 60°C, dans le même cycle. Le programme est utilisé pour mesurer la conformité aux règlements (EU) 2019/2023.

Les programmes les plus économes en énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses pendant de plus longues périodes.

Le bruit et la teneur en humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage: plus la vitesse est élevée dans la phase d'essorage, plus le bruit est important et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.

ⓘ Attention

- En cas de coupure de courant pendant que la machine est en marche, une mémoire spéciale est démarrée qui mémorise le programme sélectionné. La machine continuera avec le même programme lorsqu'elle sera rétablie.

FONCTIONNEMENT

■ Programmes

Des programmes sont disponibles en fonction du type de linge.

Programmes

Algodón/Algodão  Tissus résistants à la chaleur, en coton ou en lin.

Sintéticos 

Lavage d'articles synthétiques, par exemple chemises, manteaux, mélanges. Lors du lavage des tissus tricotés, la quantité de détergent sera réduite en raison de la structure lâche des fils et de la facilité avec laquelle les bulles se forment.

R. bébé 

Pour le lavage des vêtements de bébé, vous pouvez les nettoyer plus en profondeur et rendre le rinçage plus efficace pour protéger la peau du bébé.

Mix 

Chargement mixte de textiles en coton et synthétiques.

R. cama 

Lavage du linge de lit.

Express 15' 

Programme extra court, adapté au linge peu sale et aux petites quantités de linge.

Lana/Lã 

Textiles en laine ou enrichis de laine lavables à la main ou en machine. Programme de lavage particulièrement doux pour éviter le rétrécissement, pauses de programme plus longues (les textiles se reposent dans l'eau de lavage).

(Essorage) 

Essore et draine l'eau.

(Rinçage et essorage)


Rince et essore le linge, puis égoutte l'eau.

Limp. Tambor 

Ce programme est conçu pour nettoyer le tambour et le tube. Il applique une stérilisation à haute température de 90°C pour rendre le lavage du linge plus écologique. Lors de l'exécution de ce programme, il est impossible d'ajouter du linge ou d'autres produits de lavage. Lorsque la bonne quantité d'agent de blanchiment au chlore est ajoutée, l'effet de nettoyage du tambour sera meilleur. Le client peut utiliser ce programme régulièrement en fonction de ses besoins.

ECO 40-60 

40°C par défaut, non sélectionnable, convient pour le lavage du linge à 40°C-60°C.

Intensivo 

Pour augmenter les effets du lavage, le temps de lavage est allongé.

20°C

Capable de nettoyer du linge en coton peu sale, à une température nominale de 20 °C.

Cycle	Température par défaut (°C)	Vitesse d'essorage par défaut en rpm	Fonctions supplémentaires
Wash cycles		1300	
Mi/Meu ciclo 	40	800	   
Algodón/Algodão 	40	800	   
Sintéticos 	40	800	  
Mix 	40	800	   
R. cama 	40	800	   
20°C	20	800	 
R. bébé 	60	800	   
Limp. Tambor 	90	--	
Essorage 	--	800	
Rinçage et essorage 	--	800	 
Lana/Lã 	40	600	 
Intensivo 	40	800	
ECO 40-60 	--	--	
Express 15' 	Cold	800	

Consultez la vitesse d'essorage maximale, la durée et les autres détails du programme ECO 40-60 dans la fiche produit.

Le tableau indique les options offertes par chaque cycle, et si un réglage n'est pas disponible pour un programme.

FONCTIONNEMENT



Prélavage

La fonction de prélavage permet d'effectuer un lavage supplémentaire avant le lavage principal ; elle convient au lavage de la poussière qui s'élève à la surface des vêtements ; vous devez mettre du détergent dans le bac (I) lorsque vous sélectionnez cette fonction.



Rinçage supplémentaire

Le linge sera soumis à un rinçage supplémentaire une fois que vous l'aurez sélectionné.



Inicio diferido/Início retardado

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur le bouton Inicio diferido/Início retardado pour choisir la durée du délai dans une plage de 0-24h.
3. Appuyez sur Iniciar/Pausar pour lancer le programme Inicio diferido/Início retardado



Choisissez le programme

Réglez le temps

Marche

Pour annuler la fonction Inicio diferido/Início retardado, appuyez sur la touche  avant le début du programme jusqu'à ce que l'écran affiche 0h. Si le programme a déjà commencé, éteignez et rallumez l'appareil et sélectionnez un nouveau programme.

⚠ Attention

- En cas de coupure de courant pendant le fonctionnement de la machine, une mémoire spéciale stocke le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, le programme se poursuit.



Temp.

Appuyez sur le bouton pour régler la température:
Froide, - 20°C - 30°C - 40°C - 60°C - 90°C



Centrifug.

Appuyez sur le bouton pour modifier la vitesse 1300:
0-400-600-800-1000-1200-1300



VapCare

La fonction VapCare peut être sélectionnée en choisissant "Algodón/Algodão ", "Mix ", "R. cama  and "R. bebé ". Les clients peuvent voir la vapeur dans le tambour lorsqu'ils utilisent la fonction VapCare.



Mi/Meu ciclo

Pour stocker les programmes les plus fréquemment utilisés
Après avoir sélectionné le programme et réglé les options, appuyez sur  pendant 3 secondes avant le lavage. Le programme par défaut est Algodón/Algodão .



Cette fonction empêche les enfants de mal utiliser les commandes



Choisissez le programme

Marche

Appuyez sur Función/Função and Inicio diferido/Início retardado pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'alarme retentisse

- Lorsque le verrouillage enfants est activée, l'écran affiche alternativement "CL" et le temps restant. Lorsque vous appuyez sur n'importe quelle autre touche, le témoin de la sécurité enfants clignote. Après la fin du programme, "CL" et "END" s'affichent alternativement à l'écran.
- Le verrouillage des enfants verrouille toutes les touches à l'exception des touches On/Off et Bloqueo infantil. Appuyez sur les touches Función/Função et Inicio diferido/Início retardado pour désactiver le verrouillage des enfants. Désactivez le verrouillage des enfants avant de sélectionner un nouveau programme.





Choisissez le programme

Appuyez sur  pendant 3 secondes pour mettre les avertissements en sourdine.

Pour activer le bip sonore, appuyez à nouveau sur les boutons pendant 3 secondes. Le réglage est conservé jusqu'à ce que vous le modifiez à nouveau.

- Après avoir désactivé la fonction buzzer, les alertes cessent de retentir.



Compteur d'usage :

1. Éteindre l'appareil pendant 10 secondes, puis le rallumer.
2. Allumez l'appareil, appuyez simultanément et continuellement sur les touches  et  du panneau de commande pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'écran de l'appareil affiche les chiffres -- La valeur peut indiquer le nombre d'heures d'utilisation de l'appareil.
3. Répétez l'étape 1 et l'utilisateur peut reprendre ses activités normales.

MAINTENANCE

■ Nettoyage et entretien

⚠ Avertissement

- Avant de commencer l'entretien, débranchez la machine et coupez l'eau.

Nettoyez le couvercle du lave-linge

Un entretien approprié de la machine peut prolonger sa durée de vie. La surface peut être nettoyée avec des détergents neutres et non abrasifs si nécessaire. S'il y a un débordement d'eau, utilisez un chiffon pour l'essuyer immédiatement. N'utilisez pas d'objets pointus et ne frappez pas la laveuse.



📌 Remarque

- N'utilisez pas d'acide formique ou de solvants dilués ou équivalents tels que de l'alcool ou d'autres produits chimiques.

Nettoyage du tambour intérieur

Nettoyez immédiatement la rouille laissée sur le tambour par des objets métalliques avec un détergent sans chlore. N'utilisez jamais de tampon à récurer en aluminium.

📌 Remarque

- Ne mettez pas de linge dans la machine pendant le nettoyage du tambour.

MAINTENANCE

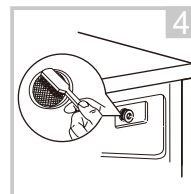
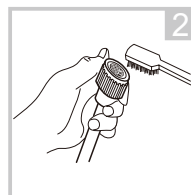
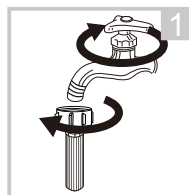
Nettoyage du filtre d'entrée d'eau



Remarque

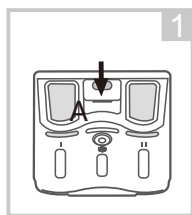
· Si une quantité moindre d'eau entre, le filtre d'entrée doit être nettoyé.

1. Fermez le robinet d'arrêt et retirez le tuyau d'admission.
2. Nettoyez le filtre avec une brosse.
3. Dévissez le tuyau d'alimentation en eau à l'arrière du lave-linge.
4. Nettoyez le filtre avec une brosse.
5. Remplacez le filtre et le tuyau d'alimentation en eau.
6. Nettoyez le filtre d'entrée tous les 3 mois pour assurer un fonctionnement normal.



Nettoyage du tiroir à détergent

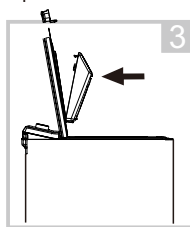
1. Appuyez sur l'emplacement de la flèche sur le couvercle de l'adoucisseur à l'intérieur du tiroir distributeur.
2. Soulever le clip et retirer le couvercle de l'adoucisseur et laver toutes les rainures avec de l'eau.
3. Remettre le couvercle de l'adoucisseur en place et pousser le tiroir en position.



Retirer le tiroir du distributeur en appuyant sur le bouton A



Nettoyer le tiroir du distributeur sous l'eau



Insérer le tiroir distributeur



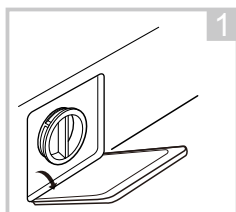
Remarque

N'utilisez pas d'agents abrasifs ou caustiques pour nettoyer les plastiques.
Nettoyez le tiroir à détergent tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.

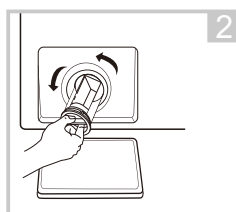
Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

⚠ Avertissement

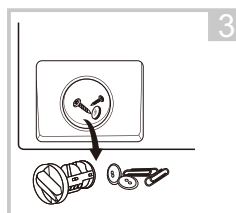
- Assurez-vous que le lave-linge a terminé son cycle de lavage et qu'il est vide. Éteignez-le et débranchez-le avant de nettoyer le filtre de la pompe de vidange.
- Faites attention à l'eau chaude. Laissez l'eau refroidir. Risque de brûlure.
- Nettoyez le filtre tous les 3 mois pour assurer un fonctionnement normal.



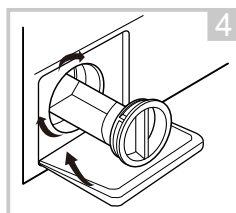
Ouvrir le couvercle inférieur



Ouvrez le filtre en le tournant comme indiqué sur l'image.



Retirer tout objet étranger



Fermez le couvercle inférieur

MAINTENANCE

■ Résolution des problèmes

Si la machine ne fonctionne pas ou s'arrête pendant le fonctionnement, reportez-vous à ce tableau pour trouver une solution au problème. Si vous ne pouvez pas le résoudre, contactez le service technique.

Description	Cause	Solution
Le lave-linge ne démarre pas	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et vérifiez que le linge n'est pas coincé.
La porte ne s'ouvre pas	Le verrouillage de sécurité a été activé	Débranchez le lave-linge et redémarrez l'appareil.
Fuite d'eau	Le raccordement entre le tuyau d'entrée ou de sortie n'est pas étanche.	Vérifiez et serrez les tuyaux d'eau. Nettoyez le tuyau d'évacuation.
Traces de détergent dans le distributeur	Le détergent devient humide ou s'agglomère	Nettoyez et séchez la boîte à détergent.
L'indicateur ou l'affichage ne s'allume pas	La carte n'est pas alimentée, le harnais a un problème de connexion.	Vérifiez si l'appareil est alimenté et si la fiche est correctement branchée.
Bruit anormal		Vérifiez si les boulons de fixation ont été retirés. Vérifiez que le lave-linge est installé sur un sol solide et de niveau.

Codes d'erreur

Description	Cause	Solution
E30	La porte n'est pas bien fermée	Fermez bien la porte et redémarrez.
E10	Problème de prise d'eau pendant le lavage	Vérifiez la pression de l'eau. Redressez le tuyau d'eau. Nettoyer la crépine de la valve d'admission.
E21	Temps excessif de drainage	Vérifiez si le drain est bloqué
E12	Débordement d'eau	Réinitialiser le lave-linge
EXX	Autres	Réinitialisez la laveuse ou appelez le service après-vente.



Remarque

- Après le contrôle, activez l'appareil. Si le problème persiste ou si l'écran affiche à nouveau d'autres codes d'alarme, contactez le service après-vente.

MAINTENANCE

■ Service après-vente

Les pièces de rechange pour votre appareil sont disponibles pour un minimum de 10 ans. En cas de questions, veuillez contacter notre service après-vente au: www.ponjohnsonentuvida.es

⚠ Avertissement

Risque de choc électrique:

N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Vous pouvez vous mettre en danger ainsi que les autres personnes qui l'utilisent. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des spécialistes agréés. Les réparations incorrectes annulent la garantie et les dommages qui en résultent ne seront pas reconnus.

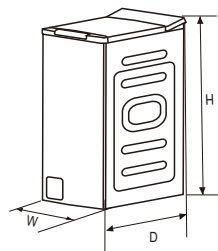
Transport

Étapes importantes pour le déplacement de l'appareil

- Débranchez l'appareil et fermez l'arrivée d'eau.
- Vérifiez que la porte et le boîtier du distributeur sont correctement fermés. Retirez le tuyau d'entrée et de sortie de l'installation domestique.
- Laissez l'eau s'écouler complètement de l'appareil (voir "Entretien et nettoyage du filtre de la pompe de vidange").
- Important: réinstallez les 4 vis de transport à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil est lourd, transportez-le avec précaution. Ne la tenez jamais par l'une de ses parties saillantes et n'utilisez pas la porte comme poignée.

■ Spécifications techniques

Alimentation	220-240V~,50Hz
Courant maximal	10A
Pression d'eau standard	0.1-1MPa



Modèle	Capacité de lavage	Dimensions (W*D*Hmm)	Net Weight	Puissance nominale
MUNDO80	8.0kg	400*610*875	56kg	1900W

MAINTENANCE

Nom du distributeur (a), (c): Johnson

Direction (a), (c): P.I. San Carlos Camino de la Sierra S/N Parcela 11 03370 Redován - Alicante (ESPAÑA)

Modèle: MUNDO80

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(b) (kg)	8.0		Dimensions en cm (a), (c):	Haut	88
				Largeur	40
				Fonds	61
EE _W ^(b)	51.9		Classe d'efficacité énergétique (b)	A	
Indice d'efficacité de lavage ^(b)	1.031		Efficacité de l'essorage (g/kg) (b)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle pour un cycle de lavage du lave-linge avec le programme ECO 40-60. La consommation d'énergie réelle dépendra de la façon dont l'appareil est utilisé.	0.472		Consommation d'énergie en kWh par cycle pour un cycle de lavage du lave-linge séchant. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.	48	
Température maximale à l'intérieur du textile traité (°C) (b)	Capacité nominale	38	Humidité résiduelle (%) (b)	53.9	
	Demi	32			
	Quart	23			
Vitesse d'essorage (rpm) (b)	Capacité nominale	1250	Classe d'efficacité d'essorage	B	
	Demi	1250			
	Quart	1250			
Durée du programme (h:min) (b)	Capacité nominale	3:38	Type	autonome	
	Demi	2:48			
	Quart	2:48			
Émissions acoustiques aériennes pendant la phase d'essorage (dB(A) re 1 pW) (b)	78		Classe des émissions acoustiques aériennes pendant la phase d'essorage (b)	C	
Mode arrêt (W)	0.50		Mode veille (W)	N/A	
Démarrage différé (W) le cas échéant	4.00		Veille en réseau (W) le cas échéant	N/A	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur (a, c) : 3 ans

Cet appareil a été conçu pour libérer des ions pendant le cycle de lavage:

NO

Information complémentaire

Web sur lequel vous pouvez trouver les informations du point 9 de l'annexe II de la norme UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuida.es

(a) Ce point ne doit pas être considéré comme pertinent aux fins de l'article 2, paragraphe 6, de l'UE 2017/1369.

(b) Pour le programme ECO 40-60

(c) Les modifications apportées à ces éléments ne doivent pas être considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, de l'UE 2017/1369.

(d) Si la base de données génère automatiquement un contenu définitif dans cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir cette donnée.

MAINTENANCE

1) La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.
2) La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.

3) Les pièces détachées seront livrées dans les 15 jours ouvrables suivant la réception de la commande.

Fiche de données du produit pour (UE) 2019/2014

La fiche technique du produit est disponible en ligne. Allez sur <https://eprel.ec.europa.eu> et entrez l'identifiant du modèle de votre appareil pour télécharger la fiche technique du produit.

Le modèle de votre appareil est indiqué dans la section des caractéristiques techniques.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être
modifiées sans préavis pour améliorer le produit.

CONTEÚDO

PT

2 PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

2 Instruções de segurança

9 INSTALAÇÃO

9 Descrição do produto

10 Instalação

14 OPERAÇÃO

14 Início rápido

15 Antes de cada lavagem

16 Distribuidor de

18 detergentes Painel de

19 controle Programas

23 Opções

26 MANUTENÇÃO

26 Limpeza e cuidados

29 Resolução de problemas

30 Especificações técnicas

31 Ficha do produto

33 GARANTIA

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

■ Instruções de segurança

Para sua segurança, deve seguir as informações deste manual para minimizar o risco de incêndio ou explosão, choque eléctrico, e para evitar danos materiais, ferimentos pessoais ou morte. O não cumprimento destas instruções anulará a garantia.

Advertência

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Atenção

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em lesões moderadas ou menores ou danos materiais e ambientais.

Nota

Esta combinação de símbolo e palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em lesões menores ou moderadas.

Advertência

CHOQUE ELÉCTRICO

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Se a máquina for danificada, não deve ser utilizada até ter sido reparada pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um risco de choque eléctrico.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho e não devem efectuar a limpeza e a manutenção do utilizador sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser afastadas ou supervisionadas continuamente para garantir que não brincam com o aparelho.
- Animais e crianças podem entrar na máquina. Verificar o interior antes de ligar o aparelho.
- Não subir nem sentar-se em cima do aparelho.

LOCALIZAÇÃO E AMBIENTE DE INSTALAÇÃO

- Armazenar todos os detergentes e produtos de lavagem num local seguro, fora do alcance das crianças.
- Não instalar a máquina em tapetes. Se as aberturas da máquina de lavar roupa forem obstruídas, a máquina pode avariar-se.
- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar direta para evitar a corrosão de peças de plástico e borracha.
- Não utilizar o aparelho em ambientes húmidos ou salas que contenham gás explosivo ou cáustico. Em caso de fuga de água ou salpicos que afectem a máquina, deixá-la secar ao ar livre.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas com a dobradiça do lado oposto ao da máquina de lavar e secar roupa.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não utilizar esta máquina em salas com uma temperatura inferior a 5°C, pois isso pode causar danos em alguns dos seus componentes. Se for inevitável, certifique-se de que drena completamente a máquina após cada utilização (ver "Manutenção - Limpeza do filtro da bomba de drenagem") para evitar danos causados pelo gelo.
- Nunca utilizar sprays ou substâncias inflamáveis perto do aparelho.

INSTALAÇÃO

- Remover todos os parafusos de embalagem e transporte antes de utilizar o dispositivo. Não o fazer pode resultar em danos graves.
- Este aparelho está equipado com uma única válvula de entrada e só pode ser ligado ao abastecimento de água fria. A ficha deve permanecer acessível após a instalação. Antes de lavar a roupa pela primeira vez, fazer funcionar o aparelho num ciclo quente sem roupa no interior para a sua limpeza.
- Antes de utilizar a máquina de lavar e secar, esta deve ser calibrada.
- Não colocar objectos pesados ou aquecedores sobre o aparelho. Utilizar as novas mangueiras fornecidas com o aparelho, não reutilizar as mangueiras velhas.
- Pressão máxima de entrada de água: 1 MPa. Pressão mínima de entrada de água: 0.1 MPa.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Certificar-se de que o cabo de alimentação não fica preso debaixo da máquina, pois isto pode causar danos.
- Ligar o produto a uma tomada com ligação à terra protegida por um fusível que cumpra as classificações da tabela "Especificaciones Técnicas". A instalação da ligação à terra deve ser efectuada por um electricista qualificado. Certificar-se de que a máquina é instalada de acordo com os regulamentos locais.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

•As ligações eléctricas e de água devem ser feitas por um técnico qualificado, de acordo com as instruções do fabricante e os regulamentos de segurança locais.

Advertência

- Não utilizar tiras de potência ou cordões de extensão.
 - O aparelho não deve ser equipado com um dispositivo de comutação externo tal como um temporizador, nem deve ser ligado a um circuito que é ligado e desligado frequentemente.
 - Não retirar a ficha da tomada se estiver presente gás inflamável.
 - Nunca desligue o aparelho com as mãos molhadas.
 - Puxe sempre a ficha, não o cordão.
- Desligar o aparelho quando não estiver a ser utilizado.

LIGAÇÕES DE ÁGUA

- Verificar as ligações dos tubos de entrada de água, torneira de água e tubo de drenagem para detectar problemas devido a alterações na pressão da água. Se as ligações estiverem soltas ou com fugas, feche a torneira e repare-a. Não utilizar o aparelho antes de verificar se as tubagens e ligações estão devidamente instaladas por técnicos qualificados.
- A porta de vidro pode ficar muito quente durante o funcionamento. Manter as crianças e os animais de estimação afastados da máquina enquanto esta está a funcionar.
- Os tubos de entrada e saída de água devem ser instalados de forma segura e não devem ser danificados ou podem ocorrer fugas de água.
- Não remover o filtro da bomba de drenagem enquanto a água permanecer no aparelho. Grandes quantidades de água quente podem derramar, o que pode causar queimaduras.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

- Nunca utilizar solventes inflamáveis, explosivos ou tóxicos. Substâncias tais como gasolina, álcool, etc. não devem ser utilizadas como detergentes. Escolher apenas detergentes adequados para a lavagem à máquina.
- Certifique-se de que todos os bolsos das peças de vestuário estão vazios. Objectos afiados e rígidos tais como moedas, broches, pregos, parafusos ou pedras, ou objectos inflamáveis tais como isqueiros e fósforos podem causar sérios danos à máquina.
- Lavar bem a roupa lavada à mão.
- O vestuário que tenha sido sujo com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de manchas, aguarrás, ceras e removedores de cera devem ser lavados em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de secar na máquina.
- Artigos tais como tecidos de espuma de borracha (espuma de látex), toucas de duche, tecidos impermeáveis, artigos apoiados em borracha e vestuário ou almofadas de espuma de borracha não devem ser secos na máquina.
- Os amaciadores de tecidos ou produtos similares devem ser utilizados conforme especificado nas instruções do amaciador.
- Não forçar a porta a abrir. Irá desbloquear pouco depois de o ciclo estar completo.
- Não fechar a porta com força excessiva. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se a roupa está bem distribuída.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Desligar sempre o aparelho da tomada e fechar a torneira antes da limpeza ou manutenção e após cada utilização.
- Nunca deitar água sobre o aparelho para limpeza, pode causar um choque eléctrico.
- As reparações devem ser efectuadas pelo fabricante, o seu departamento de serviços ou outros profissionais qualificados, a fim de evitar riscos. O fabricante não será responsável pelos danos causados pela intervenção de pessoas não autorizadas.

TRANSPORTE

- Antes de transportar:
Os parafusos de transporte devem ser reinstalados por um profissional qualificado.
A água acumulada deve ser drenada da máquina.
- Este aparelho é pesado, transportá-lo com cuidado.
Nunca segure qualquer parte saliente da máquina ao levá-la. A porta da máquina não pode ser utilizada como puxador.

INTENDED USE

Este produto foi concebido para uso doméstico e para têxteis em quantidades adequadas para a lavagem e secagem na máquina neste ambiente. Este aparelho é apenas para uso interior. Utilizar apenas em conformidade com estas instruções. O aparelho não se destina a uso comercial. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e o fabricante não é responsável por quaisquer danos ou lesões resultantes de tal utilização.

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e similares, como por exemplo:

- Cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de campo;
- Para clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes de bed & breakfast;
- Áreas comuns em apartamentos ou lavandarias de blocos de apartamentos.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Disposição de eliminação



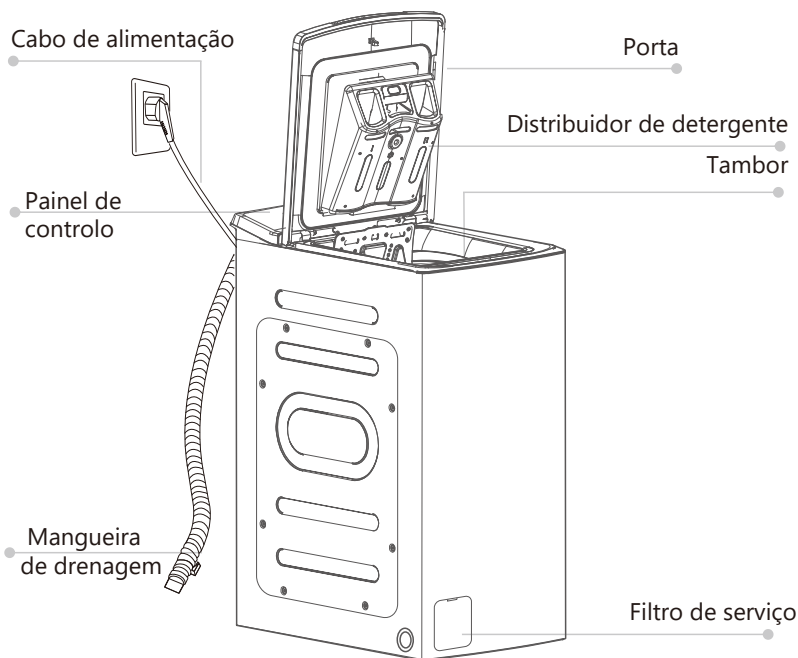
DISPOSIÇÃO: Não eliminar este produto como lixo municipal não separado. É necessário recolher estes resíduos separadamente para tratamento especial.

De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), os aparelhos domésticos não podem ser eliminados nos contentores municipais habituais; devem ser recolhidos separadamente a fim de optimizar a recuperação e reciclagem dos seus componentes e materiais e de reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz é marcado em todos os produtos para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha separada. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o retalhista para obter informações sobre a correta eliminação do seu aparelho eléctrico.

INSTALAÇÃO

■ Descrição do produto



📌 Nota

- A ilustração é apenas para referência, referir-se sempre ao produto real como padrão.

Acessórios



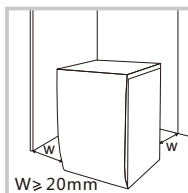
INSTALAÇÃO

■ Installation

Área de instalação

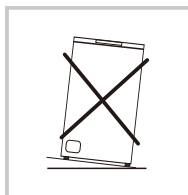
⚠ Advertência

- A estabilidade é importante para evitar que o produto se desloque. Certifique-se de que a máquina de lavar e secar está nivelada e estável.
- Certificar-se de que o aparelho não repousa sobre o cabo de alimentação.



Antes de instalar a máquina, deve ser seleccionado um local que satisfaça as seguintes características:

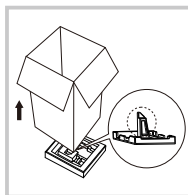
1. Superfície rígida, seca e nivelada
2. Sem luz solar direta
3. Ventilação suficiente
4. Temperatura ambiente acima de 0°C
5. Longe de fontes de calor, tais como fogões a carvão ou a gás.



Desembalar a máquina de lavar

⚠ Advertência

- O material de embalagem (tal como plástico e isopor) pode ser perigoso para as crianças.
- Há um risco de asfixia. Manter todas as embalagens afastadas das crianças.



1. Retirar a caixa de cartão e a embalagem de isopor.
2. Levantar a máquina de secar e retirar a embalagem da base. Certifique-se também de remover a pequena cortiça triangular presa à base inferior. Se não sair quando a puxar para cima, colocar a unidade de lado e retirar a rolha inferior à mão.
3. Remover a fita adesiva que fixa o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem.
4. Retirar a mangueira de entrada do tambor.

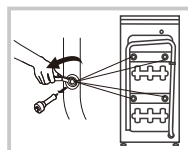
Retirar os parafusos de transporte

⚠ Advertência

- Retirar os parafusos de transporte da parte de trás antes de utilizar o produto.
- Os parafusos de transporte voltarão a ser necessários se deslocar o produto, por isso, certifique-se de que os guarda num local seguro.

Para retirar os parafusos, siga os passos seguintes:

1. Desaperte 4 parafusos com uma chave inglesa e, em seguida, retire-os.
2. Tapar os orifícios com tampões de transporte.
3. Guarde os parafusos de transporte corretamente para utilização futura.



INSTALAÇÃO

Retirar os parafusos de transporte

⚠ Advertência

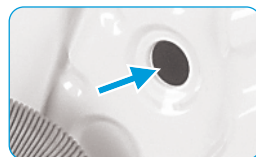
- Retirar os parafusos de transporte da parte de trás antes de utilizar o produto.



Desaperte os 4 parafusos de transporte com uma chave inglesa.



Retirar os parafusos e as anilhas de borracha e guardá-los para utilização futura.

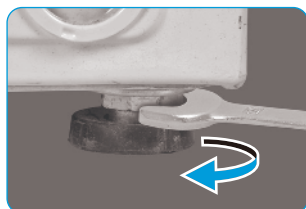


Fechar os buracos com as tampas.

Equilibrar a máquina de lavar

⚠ Advertência

- As quatro porcas das pernas devem ser apertadas com segurança.



1. Desaperte a porca de segurança.
 2. Rodar a perna até tocar o chão.
 3. Ajustar as pernas e bloquear as porcas com uma chave inglesa.
- Verificar se a máquina de lavar está equilibrada e estável.

Ligar a tubagem de entrada de água

⚠ Advertência

- Para evitar fugas ou danos causados pela água, seguir as instruções abaixo.
- Não dobrar, esmagar, modificar ou cortar o tubo.



Ligar a mangueira de abastecimento de água à válvula de entrada de água e a uma torneira de água fria, conforme demonstrado.



🔧 Nota

Fazer a ligação manualmente, sem ferramentas. Verificar se as ligações estão apertadas.

INSTALAÇÃO

Tubo de drenagem

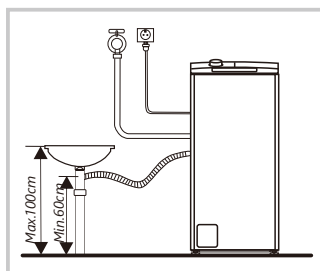
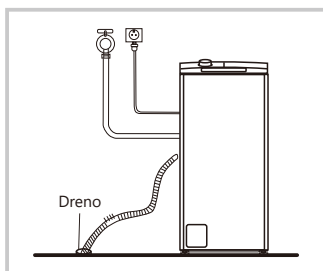
⚠ Advertência

- Não dobrar ou estender o tubo de drenagem.
- Posicione-o corretamente ou pode ocorrer fuga de água.

Há duas maneiras de ligar a extremidade do tubo de drenagem:

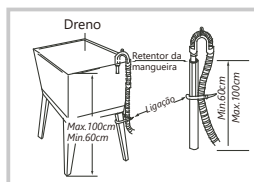
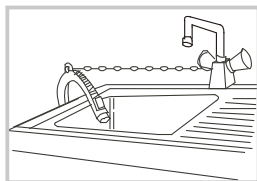
1. Para o dreno principal

2. Ligá-lo a um ramo do dreno principal.



📌 Nota

Se a máquina tiver um suporte para a mangueira de drenagem, instale-o da seguinte forma.



⚠ Advertência!

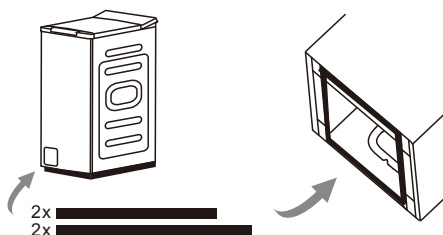
- Quando instalar a mangueira de drenagem, fixe-a corretamente com uma corda.
- Se a mangueira de escoamento for demasiado comprida, não a force para dentro da máquina de lavar, pois isso provocará ruídos anormais.

INSTALAÇÃO

Esponjas acústicas

Nota

- Para reduzir eficazmente o ruído produzido pelo aparelho, não se esqueça de montar as esponjas acústicas.



1. Colocar a máquina de lavar e secar no chão utilizando algum material macio, como espuma ou roupa para protecção.
2. Colocar as duas esponjas mais compridas nos bordos inferiores mais compridos e as duas esponjas mais curtas nos bordos mais curtos.

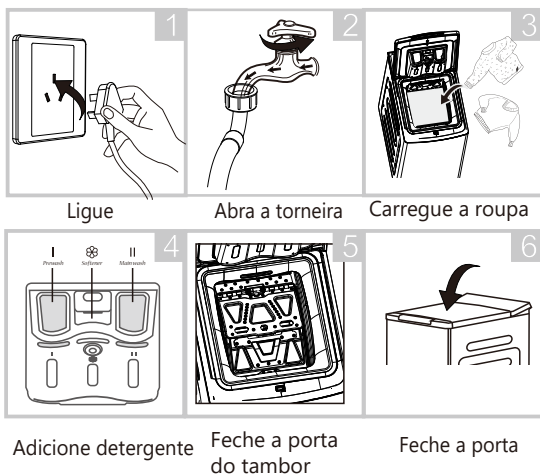
OPERAÇÃO

■ Início rápido

⚠ Atenção

- Certifique-se de que a máquina de lavar está devidamente instalada antes da sua utilização.
- O produto é submetido a uma verificação minuciosa antes de sair da fábrica. Para remover qualquer água residual e neutralizar os odores, recomenda-se limpar o aparelho antes da primeira utilização, executando o programa Limp. Tambor ou outro programa a 90°C sem roupa e detergente.

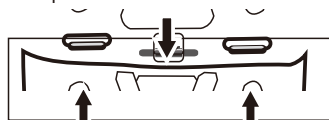
1. Antes da lavagem



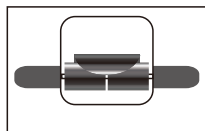
- Verificar o rolo antes de cada lavagem, deve rolar suavemente.

📌 Nota

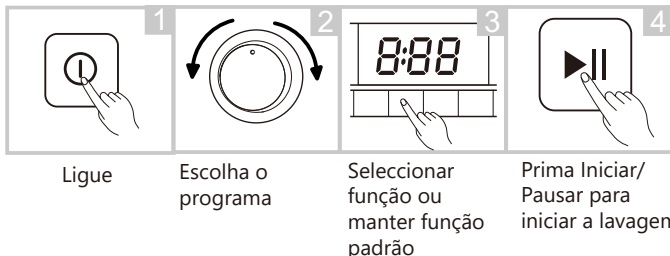
- É necessário adicionar detergente no "comp. I" depois de seleccionar a pré-lavagem para as máquinas com esta função.
- Certificar-se de que as abas do tambor estão corretamente bloqueadas.



- Todos os ganchos metálicos devem ser corretamente engatados no interior da aba da porta traseira.



2. Lavagem



📌 Nota

- O passo 3 é opcional.

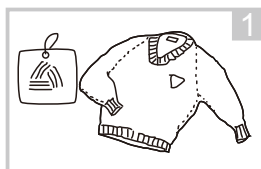
3. Após a lavagem

A campainha soa e "End" aparece no visor.

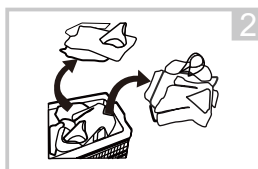
OPERAÇÃO

■ Antes de cada lavagem

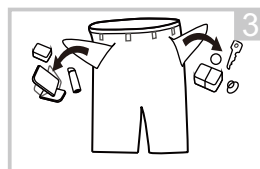
- O intervalo de temperatura ambiente de funcionamento da máquina de lavar deve estar entre 5-40°C. Se utilizado abaixo de 0°C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se o aparelho for instalado em condições muito frias, deve ser mudado para a temperatura ambiente normal para garantir que as tubagens de abastecimento de água e de drenagem sejam descongeladas antes da sua utilização.
- Verificar as etiquetas de detergente e as instruções antes de usar. Utilizar detergente não espumante adequado para a lavagem de máquinas.



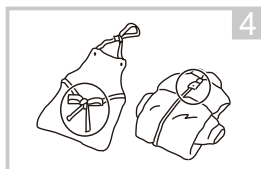
Verificar a etiqueta de tratamento



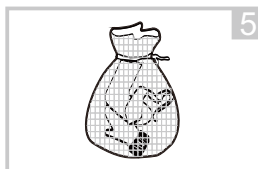
Separe as peças de vestuário de acordo com a cor e textura.



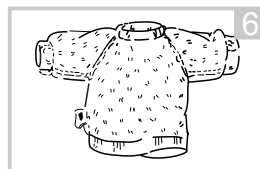
Retire tudo o que tem nos bolsos



Atar as fitas, fechar fechos de correr e botões



Colocar pequenas peças de vestuário numa capa



Vire do avesso os tecidos de pelo longo e de pelo fácil de encher

⚠ Advertência

- Não lavar artigos que tenham estado em contacto com querosene, gasolina, álcool, cera, óleo, tinta e outras substâncias inflamáveis.
- A lavagem de uma única peça de vestuário pode desequilibrar a máquina de lavar e desencadear um alerta. É aconselhável adicionar mais um ou dois itens para equilibrar a lavagem e a centrifugação.
- Não lavar, secar ou secar assentos, tapetes ou vestuário à prova de água.

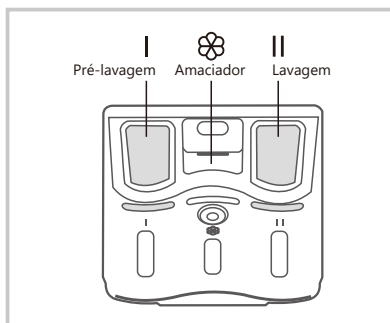
OPERAÇÃO

■ Distribuidor de detergente

- I Detergente de pré-lavagem
 II Detergente de lavagem principal
 ☼ Amaciador

ⓘ Atenção

- Só se deve adicionar detergente ao compartimento "I" depois de seleccionar a função de pré-lavagem.
- Não ultrapassar a marca de nível "MAX" aquando do enchimento de detergente, aditivos ou amaciador.



Programa	I	II	☼	Programa	I	II	☼
Mi/Meu ciclo ♡	○	●	○	(Apenas centrifug.) Ⓢ			
Algodón/Algodão 🌀	○	●	○	(Enxag. e centrifug.) 🧺 + Ⓢ			○
Sintéticos 🧪	○	●	○	Lana/Lã 🐑		●	○
Mix 🧶	○	●	○	R. bebé 👶	○	●	○
Limp. Tambor Ⓢ				Express 15' ⚡		●	○
20°C		●	○	ECO 40-60 🌿		●	○
Intensivo 🧼		●	○	R. cama 🛏	○	●	○

● Necessário

○ Opcional

Recomendação de detergente

Recomendação de detergente	Ciclos de lavagem	Temperat. lavagem	Tipo de tecido
Detergente de alta resistência com agentes branqueadores e abrillantadores ópticos.	Algodón/Algodão  Mix 	20/ 40/60	Roupa branca de algodão ou linho à prova de fervura
Detergente para roupa de cor sem branqueador e abrillantadores ópticos	Algodón/Algodão  Mix 	Fria/20/ 40	Roupa colorida feita de algodão ou linho
Detergente de cor ou suave sem abrillantadores ópticos	Sintéticos 	Fria/20/ 40	Roupa colorida feita de fibras de fácil manutenção ou materiais sintéticos
Detergente de lavagem suave	Sintéticos 	20/40	Tecidos delicados, seda, viscose
Detergente especial para lã	Lana/Lã 	20/40	Lã

Nota

- É aconselhável diluir detergentes ou amaciadores mais espessos com água para evitar que a entrada do detergente bloqueie e transborde quando cheio com água.
- Escolha um tipo de detergente adequado para diferentes temperaturas de lavagem e obtenha o melhor desempenho com menos consumo de água e energia.
- Para melhores resultados de lavagem, é importante dosear o detergente. Utilizar uma quantidade reduzida se o tambor não estiver completamente cheio.
- Ajustar sempre a quantidade de detergente à dureza da água. Se for macio, usar menos detergente.
- Dosear o detergente de acordo com o nível de sujidade da roupa suja.
- O detergente de alta concentração (compacto) requer uma dosagem particularmente precisa.

Os seguintes sintomas são um sinal de detergente em demasia:

- alta formação de espuma
- maus resultados de lavagem e enxaguamento

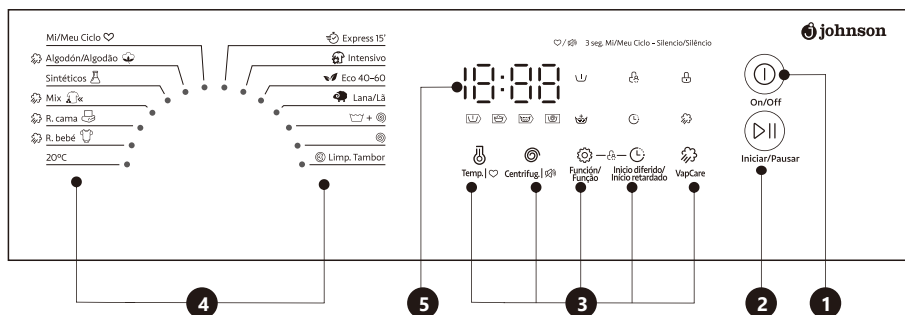
Os seguintes sintomas são sinais de falta de detergente:

- a roupa fica cinzenta
- acumulação de depósitos de calcário no tambor, no elemento de aquecimento ou na roupa.

OPERAÇÃO

■ Painel de controlo

Modelo: MUNDO80



1 On/Off

Ligar/desligar a máquina de lavar

2 Iniciar/Pausar

Iniciar ou pausar o programa

3 Opções

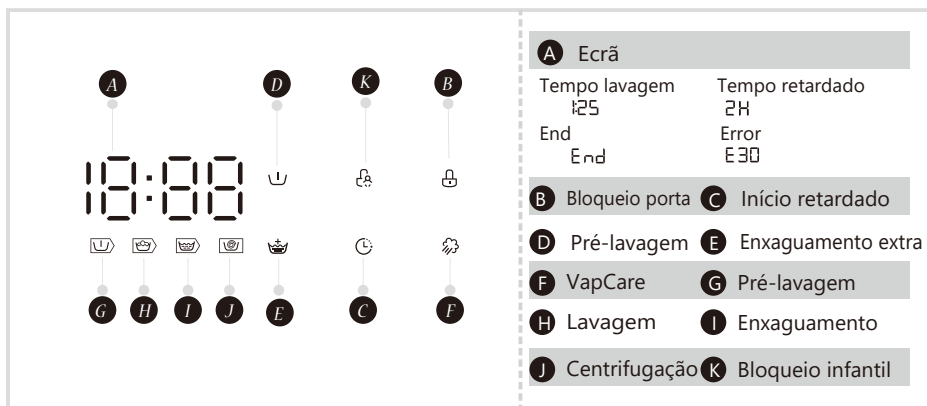
Para seleccionar funções adicionais, elas acender-se-ão quando seleccionadas.

4 Programas

Disponível em função do tipo de peças de vestuário

5 Ecrã

O visor mostra definições, tempo restante estimado, opções e mensagens de estado.



OPERAÇÃO

■ Programa

Modelo: MUNDO80

Programa	Carga de lavagem (kg)	Tempo exibido
	8.0	
Algodón/Algodão 	8.0	2:40
Sintéticos 	4.0	2:20
Mix 	8.0	1:20
R. cama 	8.0	1:48
20°C	4.0	1:01
R. bebé 	8.0	2:01
Limp. Tambor 	-	1:18
(Centrifug.) 	8.0	0:12
(Enxag. e centrifug) 	8.0	0:20
Lana/Lã 	2.0	1:07
Intensivo 	8.0	3:48
ECO 40-60 	8.0	3:38
Express 15' 	2.0	0:15



Nota

- Os parâmetros nesta tabela são apenas para referência do utilizador. Os parâmetros reais podem diferir dos indicados na tabela acima.

OPERAÇÃO

■ Programmes

MUNDO80							
Ciclo	Capacidade nominal em kg	Ajuste de temperatura	Duração do ciclo em h:min	Consumo de energia em kWh/ciclo	Consumo de água em litros/ciclo	Temperatura máxima °C ¹⁾	Humidade residual em % / velocidade de centrifugação ²⁾
Express 15' 	2.0	fria	0:15	0.026	34	fria	70%/800
20°C	4.0	20	1:01	0.183	47	20	70%/800
Algodão/Algodão 	8.0	60	2:45	1.394	71	60	53%/1300
Intensivo 	8.0	40	3:48	1.013	71	40	70%/800
Mix 	8.0	40	1:20	0.754	71	40	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	8.0	-	3:38	0.739	57	38	53.9%/1250
	4.0	-	2:48	0.456	47	32	53.9%/1250
	2.0	-	2:48	0.196	38	23	53.9%/1250

- Os dados acima referidos são apenas para referência e podem variar devido a alterações nas condições reais de utilização.
- Os valores para outros programas que não o programa ECO 40-60 são apenas indicativos.
- O programa 20°C é capaz de limpar roupa de algodão ligeiramente suja, a uma temperatura nominal de 20 °C, o que está em conformidade com o regulamento (UE) 2019/2023.
- De acordo com EN 60456:2016/A11:2020 com (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU)2021/340,(EU)2021/341a nova classe de eficiência energética da UE é: A
- Programa de teste de energia: ECO 40-60. Resto: predeterminado.
- Meia carga para máquina de 8.0Kg: 4.0kg.
Carga de um quarto para máquina de 8.0kg: 2.0kg.

OPERAÇÃO

- 1) A temperatura mais alta atingida pelas peças de vestuário no ciclo de lavagem durante pelo menos 5 minutos.
- 2) Humidade residual após o ciclo de lavagem em percentagem do conteúdo de água e velocidade de centrifugação em que foi alcançada.
- 3) O programa ECO 40-60 permite lavar artigos de algodão moderadamente sujos que são laváveis a 40°C ou 60°C, juntos no mesmo ciclo. O programa é utilizado para medir a conformidade com o regulamento (EU) 2019/2023. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Os programas mais eficientes em termos energéticos são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas durante períodos de tempo mais longos.

O ruído e o teor de humidade residual dependem da velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade residual.

⚠ Atenção

- Se houver uma falha de energia enquanto a máquina estiver a funcionar, uma memória especial arranca e armazena o programa seleccionado. A máquina continuará com o mesmo programa quando a energia for restaurada.

OPERAÇÃO

■ Programas

Disponível em função do tipo de tecidos:

Programas	
Algodón/Algodão 	Tecidos de algodão ou linho resistentes ao calor e resistentes ao desgaste.
Sintéticos 	Lavagem de artigos sintéticos, por exemplo, camisas, casacos, blendas. Ao lavar tecidos de malha, a quantidade de detergente será reduzida devido à sua estrutura de fio solto e à facilidade com que as bolhas se formam.
R. bebé 	Para lavar roupa de bebé, pode limpá-la mais cuidadosamente e tornar o enxaguamento mais eficaz para proteger a pele do bebé.
Mix 	Carga mista composta por algodão e têxteis sintéticos.
R. cama 	Lavagem da roupa de cama.
Express 15' 	Programa extra-curto, adequado para lavagem de roupa pouco suja e pequenas quantidades de roupa.
Lana/Lã 	Lã lavável à mão ou à máquina ou têxteis enriquecidos com lã. Programa de lavagem particularmente suave para evitar o encolhimento, pausas mais longas do programa (os têxteis descansam na água de lavagem).
(Centrifug.) 	Roda e esvazia a água.
(Enxag. e centrifug.) 	Enxagua e centrifuga a roupa e depois escoar a água.
Limp. Tambor 	Este programa foi concebido para limpar o tambor e o tubo. Aplica a esterilização a alta temperatura de 90°C para tornar a lavagem da roupa mais amigável ao ambiente. Ao executar este programa, a lavagem da roupa ou outras lavagens não podem ser acrescentadas. Quando se coloca a quantidade certa de cloro branqueador, o efeito de limpeza do tambor será melhor. O cliente pode utilizar regularmente este programa de acordo com as suas necessidades.
ECO 40-60 	Capaz de limpar roupa de algodão com sujidade normal declarada para ser lavada a 40 °C ou 60 °C, no mesmo ciclo.
Intensivo 	Para aumentar os efeitos de lavagem, o tempo de lavagem é aumentado.
20°C	Capaz de limpar roupa de algodão ligeiramente suja, a uma temperatura nominal de 20 °C.

OPERAÇÃO

■ Opções

Ciclo	Temperatura por defeito(°C)	Velocidade de centrifugação por defeito em rpm	Funções adicionais
1300			
Mi/Meu ciclo 	40	800	 ,  ,  , 
Algodón/Algodão 	40	800	 ,  ,  , 
Sintéticos 	40	800	 ,  , 
Mix 	40	800	 ,  ,  , 
R. cama 	40	800	 ,  ,  , 
20°C	20	800	 , 
R. bebé 	60	800	 ,  ,  , 
Limp. Tambor 	90	--	
(Centrifug.) 	--	800	
(Enxag. e centrifug.)  + 	--	800	 , 
Lana/Lã 	40	600	 , 
Intensivo 	40	800	
ECO 40-60 	--	--	
Express 15' 	Cold	800	

Nota

- Para saber a velocidade máxima de centrifugação, o tempo de programa e outros pormenores do programa ECO 40-60, consulte o conteúdo da página Ficha de Produto.
- A tabela mostra qual ciclo oferece quais opções de ajuste.

OPERAÇÃO



Pré-lavagem

A função de pré-lavagem permite obter uma lavagem extra antes da lavagem principal, é adequada para lavar o pó que sobe à superfície da roupa; é necessário colocar detergente na caixa (I) quando a seleccionar.



Enxaguamento extra

A roupa será submetida a um enxaguamento extra uma vez depois de a seleccionar.



Início diferido/Início retardado

1. Seleccionar um programa.
2. Prima o botão Início diferido/Início retardado para escolher o tempo de atraso entre 0-24h.
3. Premir Iniciar/Pausar para iniciar o programa de Início diferido/Início retardado.



Escolha o programa

Tempo de definição

Iniciar

Anular a função Início diferido/Início retardado:

Premir o botão  até o visor indicar 0H. Deve ser premido antes de iniciar o programa. Se o programa já tiver sido iniciado, deve desligar o programa para reiniciar um novo programa.

⚠ Atenção

- Se houver uma interrupção no fornecimento de energia enquanto a máquina estiver a funcionar, uma memória especial armazena o programa seleccionado e, quando a energia for reiniciada, o programa continuará.



Temp.

Prima o botão para regular a temperatura (Frio, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)



Centrifug.

Prima o botão para alterar a velocidade

300: 0-400-600-800-1000-1200-1300



VapCare

A função VapCare pode ser seleccionada escolhendo "Algodón/Algodão ", "Mix ", "R. cama  e "R. bebé .

Os clientes podem ver o vapor no tambor quando a função VapCare está a funcionar.



Mi/Meu ciclo

Para memorizar os programas mais frequentemente utilizados.

Após seleccionar o programa e definir as opções, prima  durante 3 segundos antes da lavagem. O programa padrão é Algodón/Algodão 

OPERAÇÃO



Bloqueio crianças

Esta função evita que as crianças utilizem indevidamente os controles.



Escolha o programa



Iniciar



Pressionar os botões Función/
Função e Início diferido/Início
retardado durante 3 segundos até
o alarme soar.

⚠ Atenção

Enquanto o Bloqueio crianças é activado, o visor mostrará alternadamente "CL" e o tempo restante.

Quando qualquer outro botão é premido, o indicador de Bloqueio crianças piscará.

"CL" e "END" aparecerão alternadamente no mostrador após o fim do programa.

O Bloqueio infantil bloqueia todos os botões excepto On/Off e Bloqueio crianças. Prima os botões Función/Função e Início diferido/Início retardado para desactivar o bloqueio para crianças. Desactivar o Bloqueio infantil antes de seleccionar um novo programa.



Silenciar alertas



Escolher programa



Pressione  durante 3 segundos
para silenciar as alertas.

Para ativar as alertas, prima novamente o botão durante 3 segundos. A definição será mantida até à próxima reposição.

⚠ Atenção

· Depois de silenciar a função de campainha, os alertas deixarão de tocar.

📌 Nota

Contador de utilização:

1. Desligar o dispositivo durante 10s e ligá-lo novamente.
2. Ligar e, no espaço de 10s, premir simultaneamente e continuamente "Temp.  e "VapCare  no painel de controlo em simultâneo e continuamente durante cerca de 5s até o visor do dispositivo apresentar dígitos - o valor pode indicar os tempos de utilização do equipamento.
3. Repetir novamente o passo 1 e o utilizador pode retomar o funcionamento normal

MANUTENÇÃO

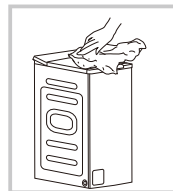
■ Limpeza e cuidados

⚠ Advertência

- Antes de iniciar a manutenção, desligue a máquina da tomada e desligue a água.

Limpeza da tampa da máquina

A manutenção adequada da máquina pode prolongar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergentes neutros e não abrasivos quando necessário. Se houver qualquer transbordo de água, usar um pano para o limpar imediatamente. Não utilizar objectos afiados nem golpear a máquina de lavar.



📌 Nota

- Não utilizar ácido fórmico ou solventes diluídos ou equivalentes, tais como álcool ou outros produtos químicos.

Limpeza do tambor

Limpar imediatamente qualquer ferrugem deixada no tambor por objectos metálicos com um detergente sem cloro. Nunca usar esfregões de alumínio para esfregar.

📌 Nota

- Não colocar roupa suja na máquina durante a limpeza do tambor.

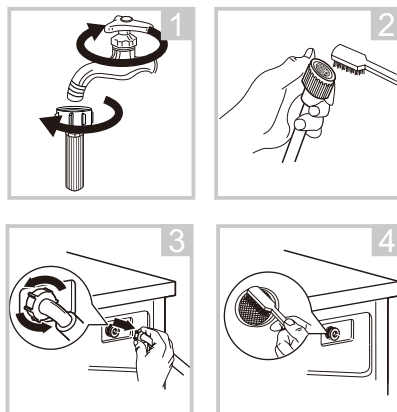
MANUTENÇÃO

Limpeza do filtro de entrada de água

Nota

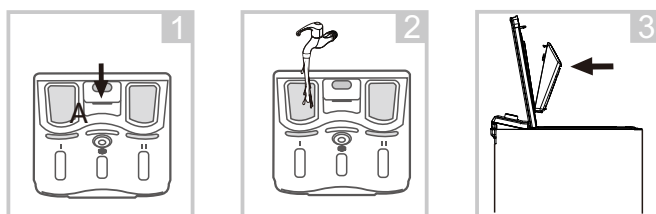
- Se entrar menos água, o filtro de entrada deve ser limpo.

1. Fechar a torneira e retirar a mangueira de entrada.
2. Limpar o filtro com uma escova.
3. Desaparafusar a mangueira de abastecimento de água da parte de trás da máquina de lavar.
4. Limpar o filtro com uma escova.
5. Substituir o filtro e a mangueira de abastecimento de água.
6. Limpar o filtro de entrada de 3 em 3 meses para assegurar o funcionamento normal.



Limpeza do distribuidor de detergente

1. Prima a seta para baixo na tampa do amaciador dentro da gaveta do dispensador.
2. Levante o clipe e retire a tampa do amaciador e lave todas as ranhuras com água.
3. Volte a colocar a tampa do amaciador e empurre a gaveta para a posição correcta.



Retirar a gaveta do dispensador premindo o botão A

Limpar a gaveta do dispensador com água

Inserir a gaveta do dispensador

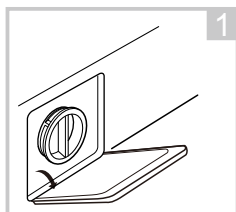
Nota

- Não utilizar agentes abrasivos ou cáusticos para limpar as peças de plástico.
- Limpar o distribuidor de detergente de 3 em 3 meses para garantir o funcionamento normal do aparelho.

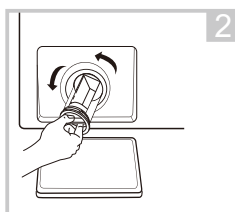
Limpeza do filtro da bomba de drenagem

⚠ Advertência

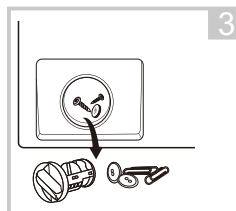
- Certifique-se de que a máquina de lavar terminou o ciclo de lavagem e está vazia. Desligue-a e desligue-a antes de limpar o filtro da bomba de drenagem.
- Ter cuidado com a água quente. Deixe a água arrefecer. Risco de queimaduras.
- Limpar o filtro de 3 em 3 meses para garantir o funcionamento normal.



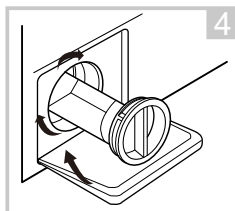
Abrir a tampa inferior



Abrir o filtro rodando-o como se mostra na imagem.



Remover quaisquer objectos estranhos



Fechar a tampa inferior

■ Resolução de problemas

Se a máquina não funcionar, consulte esta tabela para encontrar uma solução para o problema. Se isto não resolver o problema, contacte o seu representante de serviço.

Descrição	Motivo	Solução
A máquina de lavar roupa não arranca	A porta não está devidamente fechada.	Fechar a porta e verificar se a roupa não está encravada.
A porta não pode ser aberta	O bloqueio de segurança foi activado	Desligar a máquina de lavar e reiniciar o aparelho.
Fuga de água	A ligação entre o tubo de entrada ou de saída não é apertada.	Verificar e apertar os tubos de água. Limpar o tubo de drenagem.
Restos de detergente en el cajetín	O detergente molha-se ou junta-se em tufos	Limpar e secar a caixa de detergente.
El indicador o la pantalla no se encienden	A placa não tem potência ou o arnês tem um problema de ligação.	Verificar se a corrente está desligada e se a ficha está bem ligada.
Ruído anormal		Verificar se os parafusos de fixação foram removidos. Verificar se a máquina está instalada sobre um pavimento sólido e nivelado.

Códigos de erro

Descrição	Motivo	Solução
E30	A porta não fechou devidamente	Fechar a porta e reiniciar.
E10	Problema de entrada de água durante a lavagem	Verificar a pressão da água. Endireitar o cano de água. Verificar que o filtro de válvula de entrada é limpo.
E21	Excesso de tempo na drenagem	Verificar se o dreno está bloqueado
E12	Transbordamento de água	Reiniciar a máquina de lavar
EXX	Outros	Reiniciar a máquina de lavar, ou chamar para serviço.



Nota

- Após a verificação, ativar o aparelho. Se o problema persistir ou se o visor apresentar novamente outros códigos de alarme, contactar o serviço de assistência.

MANUTENÇÃO

■ Serviço pós-venda

As peças de substituição para o seu aparelho estão disponíveis por um período mínimo de 10 anos. Se tiver algum problema, contacte o nosso suporte técnico em: www.ponjohnsonentuvida.es

⚠ Advertência

Risco de choque eléctrico:

Nunca tente reparar um aparelho defeituoso sozinho. Pode pôr em perigo a si próprio e a outras pessoas que o utilizem. As reparações só podem ser efectuadas por especialistas autorizados.

As reparações incorrectas anularão a garantia e qualquer dano resultante não será reconhecido.

Transporte

Passos importantes para a deslocação do aparelho

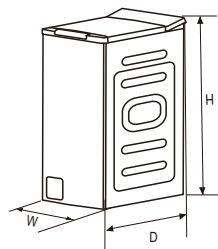
- Desligar o aparelho da tomada e fechar a entrada de água.
- Verificar se a porta e a caixa do dispensador estão devidamente fechadas. Remover a mangueira de entrada e drenagem da instalação doméstica. Deixar a água escoar completamente para fora do aparelho (ver "Manutenção e limpeza do filtro da bomba de drenagem").
- Importante: Reinstalar os 4 parafusos de transporte na parte de trás do aparelho.
- O aparelho é pesado, transportá-lo com cuidado. Nunca o segurar por nenhuma das suas partes salientes e não usar a porta como maçaneta.

■ Especificações técnicas

Alimentação 220-240V~,50Hz

Corrente máxima 10A

Pressão de água padrão 0.1-1MPa



Modelo	Capacidade lavagem	Dimensões (W*D*Hmm)	Peso	Potência nominal
MUNDO80	8.0kg	400*610*875	56kg	1900W

MANUTENÇÃO

Nombre distribuidor (a, c): Johnson

Endereço (a, c): P.I. San Carlos Camino de la Sierra S/N Parcela 11 03370 Redován - Alicante (ESPAÑA)

Modelo (a): MUNDO80

Parâmetros gerais do produto

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal Kg. ^(b)	8.0		Dimensões em cm (a, c)	Alto	88
				Largura	40
				Fundo	61
EEI _w ^(c)	51.9		Classe de eficiência energética (b)	A	
Índice de eficiência de lavagem (b)	1.031		Eficácia do enxaguamento (g/kg) (b)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo para um ciclo ECO 40-60. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho for utilizado.	0.472		Consumo de água em litros por ciclo para um ciclo ECO 40-60. O consumo real de água dependerá de como o aparelho é utilizado e da dureza da água.	48	
Temperatura máxima no interior do tecido tratado (°C) (b)	Capacidade nominal	38	Teor de humidade restante (%) (b)	53.9	
	Meia	32			
	Cuarto	23			
Velocidade de centrifugação (b) (rpm)	Capacidade nominal	1250	Classe de eficiência da centrifugação	B	
	Meia	1250			
	Cuarto	1250			
Duração do programa (h:min) (b)	Capacidade nominal	3:38	Tipo	Independente	
	Meia	2:48			
	Cuarto	2:48			
Emissões acústicas aero-transportadas durante a fase de centrifugação (dB(A) re 1 pW) (b)	78		Classe de emissão de ruído aéreo durante a fase de centrifugação (b)	C	
Modo desligado (W)	0.50		Modo de espera (W)	N/A	
Início retardado (W) se aplicável	4.00		Modo espera de rede (W) se aplicável	N/A	

Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor: 3 anos

Este aparelho foi concebido para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem:

NO

Informação adicional:

Web onde pode encontrar as informações do ponto 9 do Anexo II da norma UE 2019/2023: www.ponjohnsonentuida.es

(a) Este ponto não deve ser considerado relevante para efeitos do artigo 2.º, n.º 6, da UE 2017/1369.

(b) Para o programa ECO 40-60.

(c) As alterações a estes artigos não devem ser consideradas relevantes para efeitos do n.º 4 do artigo 4. da UE 2017/1369

(d) Se a base de dados gerar automaticamente conteúdo definitivo nesta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.

MANUTENÇÃO

- 1) O consumo real de energia depende de como o aparelho é utilizado.
- 2) O consumo real de água depende da forma como o aparelho é utilizado e da dureza da água.
- 3) As peças sobressalentes serão entregues no prazo de 15 dias úteis após a recepção da encomenda.

Ficha de Produto para (UE) 2019/2014

A ficha de dados do produto está disponível online. Vá a <https://eprel.ec.europa.eu> e introduza o identificador do modelo do seu aparelho para descarregar a ficha do produto.

O modelo do seu aparelho está listado na seção de especificações técnicas.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentais de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto. Quaisquer alterações ao manual serão actualizadas no nosso sítio web, pode consultar a versão mais recente.



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvda.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto



V.1